



Генеральная Ассамблея

Семьдесят четвертая сессия

62-е пленарное заседание
Четверг, 3 сентября 2020 года, 10 ч 00 мин
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Мухаммад-Банде..... (Нигерия)

Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Решение принимается.

Пункт 139 повестки дня (продолжение)

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

**Письмо Генерального секретаря от 24 января
2020 года на имя Председателя Генеральной
Ассамблеи (A/74/642/Add.6)**

**Письмо Генерального секретаря от 15 июня
2020 года на имя Председателя Генеральной
Ассамблеи (A/74/642/Add.7)**

Председатель (говорит по-английски): Прежде чем мы перейдем к рассмотрению пунктов нашей повестки дня я хотел бы в соответствии со сложившейся практикой обратить внимание Генеральной Ассамблеи на документы A/74/642/Add.6 и A/74/642/Add.7, в которых Генеральный секретарь информирует Председателя Генеральной Ассамблеи о том, что со времени публикации его письма, текст которого содержится в документе A/74/642/Add.5, Гамбия и Центральноафриканская Республика произвели необходимые платежи для сокращения своей задолженности по взносам, с тем чтобы она была меньше суммы, предусмотренной статьей 19 Устава Организации Объединенных Наций.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению информацию, содержащуюся в этих документах?

Пункт 7 повестки дня (продолжение)

Организация работы, утверждение повестки дня и распределение пунктов

Решение 74/544

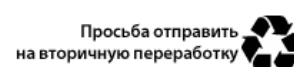
Председатель (говорит по-английски): Напоминаю членам Ассамблеи о том, что в письме от 24 марта 2020 года я препроводил проект решения «Процедура принятия решений Генеральной Ассамблеей во время пандемии коронавирусной инфекции 2019 года (COVID-19)», на основании которого Ассамблея могла бы принимать решения во время пандемии COVID-19, и представил его на рассмотрение в соответствии с процедурой «отсутствия возражений» до 12 ч 00 мин 27 марта 2020 года.

Также напоминаю делегатам, что в последующем письме от 27 марта 2020 года я информировал делегации о том, что в рамках этой процедуры возражений высказано не было и что проект решения считается принятым Генеральной Ассамблеей в качестве решения 74/544 и вступил в силу в 12 ч 01 мин того же дня.

В том же письме я также информировал делегации о том, что Генеральная Ассамблея примет к сведению это решение на своем следующем пленарном заседании в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций. К этому письму

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

20-22878 (R)



прилагались также заявления, полученные от некоторых государств-членов.

Я рад вновь приветствовать делегатов в зале Генеральной Ассамблеи на первом очном пленарном заседании с марта этого года. Я благодарю их за соблюдение требований социального и физического дистанцирования сегодня и на протяжении всего этого периода.

Хотя мы не собирались в этом зале с марта, базирующиеся в Нью-Йорке делегации неустанно трудились для обеспечения соблюдения идеалов и принципов Устава Организации Объединенных Наций, прилагая при этом усилия для преодоления пандемии COVID-19.

В качестве главного совещательного органа Организации Объединенных Наций Ассамблея продолжала обеспечивать работу Организации на протяжении всего этого периода. В этой связи она в полной мере сотрудничала с Секретариатом и всеми другими органами Организации Объединенных Наций. Я воздаю должное членам Ассамблеи за дальновидность, проявленную ими при принятии решений 74/544 и 74/555, которые позволили членам Ассамблеи принять более 70 резолюций и избрать председателей главных комитетов на семьдесят пятой сессии. Благодаря этому было обеспечено непрерывное осуществление деятельности по важнейшим для Ассамблеи и Организации Объединенных Наций вопросам.

Я высоко оцениваю работу, проделанную членами Ассамблеи в ходе межправительственных переговоров по Декларации о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций. Кроме того, я благодарю государства-члены, которые продемонстрировали руководящую роль в борьбе с нынешней глобальной пандемией, приняв две резолюции, авторами которых стал широкий круг стран и в которых содержится призыв к проявлению солидарности и обеспечению глобального доступа к лекарствам и медицинскому оборудованию.

Выражаю признательность председателям комитетов, сокоординаторам, сокураторам и сопредседателям за работу, проделанную ими в ходе этой сессии. Я также воздаю должное Председателю Пятого комитета за выработку творческих методов для успешного завершения возобновленной сессии,

в рамках которой было подготовлено более 20 проектов рекомендаций и одобрен бюджет операций по поддержанию мира на 2020/2021 финансовый год в размере 6,5 млрд долл. США. Благодаря этому Организация Объединенных Наций смогла продолжать работать на местах и удовлетворять потребности людей, которым мы служим, даже в чрезвычайных обстоятельствах.

Генеральная Ассамблея успешно организовала выборы Председателя Генеральной Ассамблеи, а также членов Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета при соблюдении мер физического дистанцирования. Кроме того, мы использовали виртуальные средства для обеспечения участия заинтересованных сторон со всего мира в мероприятии, приуроченном ко Дню Устава Организации Объединенных Наций, а также в многосторонних слушаниях по случаю двадцать пятой годовщины проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

Я благодарю Секретариат за его неизменную приверженность обеспечению бесперебойного функционирования Ассамблеи, что сделало возможным выполнение этой работы.

Сегодняшнее заседание проходит в период, когда многие люди испытывают страдания и несут огромные потери в результате пандемии COVID-19. Я воздаю должное Всемирной организации здравоохранения за то, что она с самого начала играет ведущую роль в принятии мер реагирования. Я также отмечаю руководящую роль Генерального секретаря и Председателя Экономического и Социального Совета. Вся система Организации Объединенных Наций сплотила усилия для удовлетворения потребностей людей, которым мы служим. Я выражаю особую благодарность нашим гуманитарным работникам на местах и нашим миротворцам, которые продолжают обеспечивать защиту людей в самых сложных условиях в различных районах мира. Такая работа имеет крайне важное значение сейчас, когда начинается десятилетие действий и свершений в интересах реализации целей в области устойчивого развития или десятилетие, которое, скорее всего, станет десятилетием восстановления после пандемии COVID-19.

Я настоятельно призываю членов Ассамблеи безотлагательно активизировать многосторонние действия и выполнить наши обязательства по фи-

нансированию развития и других обязательств. Это по-прежнему наше общее дело.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению решение 74/544, озаглавленное «Процедура принятия решений Генеральной Ассамблеей во время пандемии коронавирусной инфекции 2019 года (COVID-19)»?

Решение принимается (решение 74/570).

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея переходит к обсуждению резолюций и решений, которые были приняты в соответствии с процедурой отсутствия возражений в период с марта по конец августа 2020 года.

Напоминаю членам Ассамблеи о том, что в своем решении 74/544 от 27 марта, озаглавленном «Процедура принятия решений Генеральной Ассамблеей во время пандемии коронавирусной инфекции 2019 года (COVID-19)», Генеральная Ассамблея постановила, что

«если возражений не поступает, то решение считается принятым, и Генеральная Ассамблея примет к сведению это решение на своем первом пленарном заседании, которое состоится после отмены мер предосторожности, как только позволят обстоятельства».

Соответственно, Ассамблея принимает к сведению следующие резолюции и решения:

резолюция 74/269 от 31 марта 2020 года, озаглавленная «Круг вопросов для рассмотрения на саммите по биоразнообразию, порядок его проведения, формат и организация»;

резолюции 74/261 В от 31 марта 2020 года и 74/261 С от 30 июня 2020 года, озаглавленные «Финансирование Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре»;

решение 74/545 от 2 апреля 2020 года, озаглавленное «Семьдесят вторая сессия Комиссии международного права»;

решение 74/546 от 2 апреля 2020 года, озаглавленное «Комиссия по разоружению»;

резолюция 74/270 от 2 апреля 2020 года, озаглавленная «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусом заболеванием 2019 года (COVID-19)»,

дополнительные авторы которой перечислены в документе A/74/L.52/Add.1;

решение 74/547 от 13 апреля 2020 года, озаглавленное «Интерактивный диалог «В гармонии с природой»»;

решение 74/548 от 13 апреля 2020 года, озаглавленное «Конференция Организации Объединенных Наций 2020 года по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития»»;

решение 74/549 от 13 апреля 2020 года, озаглавленное «Четвертая Конференция зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, 2020 год»;

решение 74/550 А от 13 апреля 2020 года и 74/550 В от 12 августа 2020 года, озаглавленное «Четырнадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию»;

решение 74/406 В от 13 апреля и 5 июня 2020 года, озаглавленное «Назначение членов Комитета по взносам»;

решение 74/409 В от 13 апреля 2020 года, озаглавленное «Назначение членов Независимого консультативного комитета по ревизии»;

резолюция 74/271 от 13 апреля 2020 года, озаглавленная «Успехи на пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций»;

решения 74/540 В от 13 апреля 2020 года и 74/540 С от 13 июля 2020 года, озаглавленные «Вопросы, рассмотрение которых отложено»;

резолюция 74/272 от 13 апреля 2020 года, озаглавленная «Строительство нового здания для Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, отделение в Аруше»;

резолюция 74/273 от 20 апреля 2020 года, озаглавленная «Международный день памяти о геноциде тутси в Руанде в 1994 году», дополнительные авторы которой перечислены в документе A/74/L.40/Add.1;

резолюция 74/274 от 20 апреля 2020 года, озаглавленная «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам,

вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19», дополнительные авторы которой перечислены в документе A/74/L.56/Add.1;

решение 74/551 от 14 мая 2020 года, озаглавленное «Диалог на высоком уровне для оценки прогресса, достигнутого в борьбе с опустыниванием, деградацией земель и засухой, и для определения дальнейших действий»;

решение 74/552 от 14 мая 2020 года, озаглавленное «Седьмое созываемое раз в два года совещание государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней»;

решение 74/553 от 14 мая 2020 года, озаглавленное «Двадцатая сессия Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг — Юг»;

решение 74/554 от 14 мая 2020 года, озаглавленное «Двадцать первое совещание Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права»;

решение 74/555 от 15 мая 2020 года, озаглавленное «Продление процедуры принятия решений Генеральной Ассамблеей во время пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19)»;

решение 74/556 от 20 мая 2020 года, озаглавленное «Глобальная контртеррористическая стратегия Организации Объединенных Наций»; резолюция 74/275 от 28 мая 2020 года, озаглавленная «Международный день защиты от нападений в сфере образования», дополнительные соавторы которой перечислены в документе A/74/L.66/Add.1; решение 74/557 от 29 мая 2020 года, озаглавленное «Процедура выборов путем тайного голосования без проведения пленарного заседания во время пандемии коронавирусной болезни (COVID-19)»; резолюция 74/276 от 1 июня 2020 года, озаглавленная «Специальная сессия Генеральной Ассамблеи против коррупции»;

решение 74/558 от 18 июня 2020 года, озаглавленное «Продление процедуры принятия решений Генеральной Ассамблеей во время пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19) до конца июля 2020 года»;

резолюция 74/277 от 18 июня 2020 года, озаглавленная «Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах»;

решение 74/559 от 23 июня 2020 года, озаглавленное «Перенос сроков проведения семьдесят второй сессии Комиссии международного права»;

решение 74/420 от 29 июня 2020 года, озаглавленное «Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии»;

резолюция 74/249 В от 30 июня 2020 года, озаглавленная «Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров»;

резолюция 74/260 В от 30 июня 2020 года, озаглавленная «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити»;

резолюция 74/278 от 30 июня 2020 года, озаглавленная «Завершенные миссии по поддержанию мира»;

резолюция 74/279 от 30 июня 2020 года, озаглавленная «Трехгодичный обзор ставок и нормативов для возмещения государствам-членам расходов на принадлежащее контингентам имущество»;

резолюция 74/280 от 30 июня 2020 года, озаглавленная «Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира»;

резолюция 74/281 от 30 июня 2020 года, озаглавленная «Финансирование Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда»;

резолюция 74/282 от 30 июня 2020 года, озаглавленная «Финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия»;

резолюция 74/283 от 30 июня 2020 года, озаглавленная «Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Аббее»;

резолюция 74/284 от 30 июня 2020 года, озаглавленная «Финансирование Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике»;

резолюция 74/285 от 30 июня 2020 года, озаглавленная «Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержке мира на Кипре»;

резолюция 74/286 от 30 июня 2020 года, озаглавленная «Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержке мира на Кипре»;

резолюция 74/287 от 30 июня 2020 года, озаглавленная «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити»;

резолюция 74/288 от 30 июня 2020 года, озаглавленная «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово»;

резолюция 74/289 от 30 июня 2020 года, озаглавленная «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии»;

резолюция 74/290 от 30 июня 2020 года, озаглавленная «Финансирование Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали»;

резолюция 74/291 от 30 июня 2020 года, озаглавленная «Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением»;

резолюция 74/292 от 30 июня 2020 года, озаглавленная «Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане»;

резолюция 74/293 от 30 июня 2020 года, озаглавленная «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане»;

резолюция 74/294 от 30 июня 2020 года, озаглавленная «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре»;

резолюция 74/295 от 30 июня 2020 года, озаглавленная «Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности»;

решение 74/560 от 6 июля 2020 года, озаглавленное «Утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов»;

резолюция 74/296 от 13 июля 2020 года, озаглавленная «Модель глобального обслуживания»;

решение 74/561 от 21 июля 2020 года, озаглавленное «Продление процедуры принятия решений Генеральной Ассамблеей во время пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19) до конца августа 2020 года»;

решение 74/562 от 22 июля 2020 года, озаглавленное «Совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи в сентябре 2020 года»;

резолюция 74/254 В от 6 августа 2020 года, озаглавленная «Прикомандированный военный и полицейский персонал, состоящий на действительной службе»;

резолюция 74/232 В от 11 августа 2020 года, озаглавленная «Последующая деятельность по итогам четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам»;

резолюция 74/297 от 11 августа 2020 года, озаглавленная «Ход осуществления резолюции 71/243 Генеральной Ассамблеи о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций»;

решение 74/537 В от 11 августа 2020 года, озаглавленное «Активизация работы Второго комитета»;

решение 74/563 от 12 августа 2020 года, озаглавленное «Дата закрытия семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи»;

резолюция 74/298 от 12 августа 2020 года, озаглавленная «Обзор хода осуществления резолюции 67/290 Генеральной Ассамблеи о политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию, резолюции 70/299 об осуществлении последующей деятельности в связи с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и проведении обзора хода ее реализации на глобальном уровне и резолюции 72/305 об укреплении Экономического и Социального Совета»;

решение 74/564 от 12 августа 2020 года, озаглавленное «Обзор архитектуры Организации Объединенных Наций в области миростроительства»;

решение 74/565 от 12 августа 2020 года, озаглавленное «Неофициальные интерактивные слушание с участием представителей коренных народов»;

решение 74/566 от 12 августа 2020 года, озаглавленное «Продление срока полномочий нынешних членов Комиссии международного права и другие смежные вопросы»;

решение 74/567 от 14 августа 2020 года, озаглавленное «Специальный комитет по разработке всеобъемлющей международной конвенции о противодействии использованию информационно-коммуникационных технологий в преступных целях»;

резолюция 74/299 от 31 августа 2020 года, озаглавленная «Повышение безопасности дорожного движения во всем мире», дополнительные авторы которой перечислены в документе A/74/L.86/Add.1;

решение 74/568 от 31 августа 2020 года, озаглавленное «Специальная сессия Генеральной Ассамблеи против коррупции»;

решение 74/402 В от 31 августа 2020 года, озаглавленное «Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам»;

решение 74/569 от 31 августа 2020 года, озаглавленное «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другие вопросы, связанные с Советом Безопасности»;

решение 74/503 В от 31 марта 2020 года о рассмотрении пункта 163 повестки дня непосредственно на пленарном заседании; от 2 апреля 2020 года о возобновлении рассмотрения пунктов 79 и 100 (b) повестки дня и рассмотрении их непосредственно на пленарном заседании; от 13 апреля 2020 года о возобновлении рассмотрения пункта 106 повестки дня и рассмотрении его непосредственно на пленарном заседании, возобновлении рассмотрения пункта 115 (b) повестки дня, а также рассмотрении пунктов 133 и 147 повестки дня непосредственно на пленарном заседании; от 14 мая 2020 года о возобновлении рассмотрения пункта 19 (e) повестки дня и рассмотрении его непосредственно на пленарном заседании, а также рассмотрении пункта 23 (b) повестки дня непосредственно на пленарном заседании; от 11 августа 2020 года о рассмотрении пункта 21 (a) повестки дня непосредственно на пленарном

заседании и возобновлении рассмотрения пункта 23 (a) повестки дня и рассмотрении его непосредственно на пленарном заседании; от 12 августа 2020 года о возобновлении рассмотрения пункта 67 повестки дня и рассмотрении его непосредственно на пленарном заседании; от 14 августа 2020 года о возобновлении рассмотрения пункта 107 повестки дня и рассмотрении его непосредственно на пленарном заседании; и от 31 августа 2020 года о возобновлении рассмотрения пункта 115 (a) повестки дня и рассмотрении его непосредственно на пленарном заседании.

Сейчас я предлагаю делегациям, желающим выступить по мотивам голосования после голосования по любой резолюции или решению, сделать это в рамках одного выступления.

Прежде чем предоставить слово для разъяснений мотивов голосования после голосования, позвольте мне напомнить делегатам о том, что заявления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Я предоставляю слово представителю Лихтенштейна.

Г-н Эдбрук (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Лихтенштейн хотел бы официально изложить следующее понимание решения 74/570 от 27 марта 2020 года.

Ничто в этом решении нельзя толковать как изменение соответствующих положений правил процедуры Генеральной Ассамблеи и Генерального комитета, которые остаются в силе и действуют. Лихтенштейн четко понимает, что Генеральная Ассамблея по-прежнему сама несет ответственность за свои собственные процедуры, в том числе за вопросы, касающиеся принятия тех или иных решений. Термин «решение» относится только к тем решениям, которые предлагаются Председателем Генеральной Ассамблеи. Он не распространяется на проекты резолюций, представляемые государствами-членами. Поэтому данное решение никоим образом и ни в коей мере не ущемляет суверенное право государств-членов вносить проекты резолюций непосредственно на рассмотрение Генеральной Ассамблеи и добиваться их надлежащего и своевременного рассмотрения ею. Согласно закрепленному мандату Генерального комитета, он не может

— даже временно — брать на себя функции по координации предложений, подлежащих представлению на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

Поэтому мы хотели бы заявить о том, что в нашем понимании проведение консультаций с Генеральным комитетом нельзя толковать как предоставление Генеральному комитету каких бы то ни было полномочий, выходящих за рамки компетенции, которой он наделен согласно установленным условиям работы, а также правилам процедуры Генеральной Ассамблеи. Проект решения никоим образом и ни в коей мере не ограничивает действие закрепленных в правилах процедуры положений о порядке работы, в том числе проведения голосования. В частности, он не мешает Генеральной Ассамблее вносить необходимые технические коррективы в применение того или иного метода голосования, предусмотренного правилом 87 правил процедуры.

Лихтенштейн хотел бы также подтвердить представленные совместно с другими странами разъяснения позиции по вопросу о продлении срока действия решения 74/570, предусмотренном в решениях 74/555 от 15 мая 2020 года, 74/558 от 18 июня 2020 года и 74/561 от 21 июля 2020 года, которые были доведены до сведения Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи и распространены среди членов Организации.

Председатель (*говорит по-английски*): Я представляю слово представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Что касается решения 74/545, озаглавленного «Семьдесят вторая сессия Комиссии международного права», то в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи делается следующее заявление, с которым у государств-членов была возможность ознакомиться до принятия данного предложения.

Согласно положениям пункта (а) решения 74/545 Ассамблея постановляет, что проведение первой части семьдесят второй сессии Комиссии международного права, запланированное на 27 апреля — 5 июня 2020 года, откладывается до ближайшей возможной даты, которая будет определена Ассамблеей. Принятие этого проекта решения не повлечет за собой никаких финансовых последствий для бюджета по программам. После принятия Ассам-

блей последующего решения о сроках проведения первой части семьдесят второй сессии Комиссии Генеральный секретарь заново проведет оценку бюджетных последствий и, согласно правилу 153 правил процедуры Ассамблеи, вынесет ей соответствующие рекомендации. Кроме того, согласно сложившейся практике, сроки проведения первой части семьдесят второй сессии будут определены в консультации с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению.

Что касается решения 74/546, озаглавленного «Комиссия по разоружению», то в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи делается следующее заявление, с которым государства-члены имели возможность ознакомиться до принятия этого предложения.

Согласно положениям третьего пункта данного решения Ассамблея постановляет перенести основную сессию Комиссии по разоружению на 2021 год на сроки, которые будут определены Ассамблеей на ее семьдесят пятой сессии.

Принятие этого проекта решения не повлечет за собой никаких финансовых последствий для бюджета по программам. После принятия Ассамблеей последующего решения о сроках проведения основной сессии Комиссии по разоружению Генеральный секретарь заново проведет оценку бюджетных последствий и, согласно правилу 153 правил процедуры Ассамблеи, вынесет ей соответствующие рекомендации. Кроме того, согласно сложившейся практике, сроки проведения основной сессии Комиссии по разоружению будут определены в консультации с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению.

Что касается решения 74/550 А, озаглавленного «Четырнадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию», то в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи делается следующее заявление, с которым государства-члены могли ознакомиться до принятия этого предложения.

Согласно положениям третьего пункта этого решения, Ассамблея постановляет отложить проведение четырнадцатого Конгресса до дальнейшего уведомления и рассмотреть новые сроки в надлежащее время.

Принятие этого проекта решения не повлечет за собой никаких финансовых последствий для бюджета по программам. После принятия Ассамблеей последующего решения о сроках проведения четырнадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию Генеральный секретарь заново проведет оценку бюджетных последствий и, согласно правилу 153 правил процедуры Ассамблеи, вынесет ей соответствующие рекомендации. Кроме того, согласно установленной практике, сроки проведения четырнадцатого Конгресса будут определены в консультации с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению.

Что касается резолюции 74/273, озаглавленной «Международный день памяти о геноциде тутси в Руанде в 1994 году», то в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи делается следующее заявление, с которым государства-члены могли ознакомиться до принятия этого предложения.

Согласно положениям пункта 12 проекта резолюции A/74/L.40 Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря изменить название соответствующей информационно-пропагандистской программы таким образом, чтобы оно звучало как «Геноцид тутси в Руанде в 1994 году и Организация Объединенных Наций», принять меры для мобилизации гражданского общества на проведение памятных и просветительных мероприятий в контексте Международного дня памяти о геноциде тутси в Руанде в 1994 году, с тем чтобы содействовать предупреждению актов геноцида в будущем, и ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклады об осуществлении этой программы.

Что касается пункта 12 проекта резолюции, то просьба о подготовке соответствующих документов будет означать увеличение объема работы Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению на один предсессионный документ объемом 8500 слов, который будет выпускаться на всех шести языках начиная с 2021 года. Дополнительные потребности в ресурсах на выпуск документации в 2021 году и в последующие годы составят 27 100 долл. США ежегодно. Соответственно, в случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/74/L.40 в пред-

лагаемый бюджет по программам на 2021 год и на каждый последующий год по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» будут включены дополнительные потребности в ресурсах в объеме 27 100 долл. США.

Что касается решения 74/552, озаглавленного «Седьмое созываемое раз в два года совещание государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней», то настоящее заявление, которое было представлено государствам-членам до принятия этого предложения, делается в соответствии с правилом 153 правил процедуры.

В соответствии с положениями третьего пункта проекта решения A/74/L.62 Генеральная Ассамблея перенесет созываемое раз в два года совещание государств, которое планировалось провести 15–19 июня 2020 года, чтобы рассмотреть ключевые проблемы и возможности, связанные с осуществлением Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и Международного документа по отслеживанию, на 2021 год на сроки, которые будут определены Ассамблеей на ее семьдесят пятой сессии. Принятие проекта решения не повлечет за собой каких-либо последствий для бюджета по программам. После принятия Ассамблеей дальнейшего решения в отношении сроков проведения созываемого раз в два года совещания государств Генеральный секретарь произведет переоценку последствий для бюджета и вынесет Ассамблее рекомендации в соответствии с правилом 153 правил процедуры Ассамблеи. Кроме того, в соответствии с установившейся практикой сроки проведения созываемого раз в два года совещания государств будут определены в консультации с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению.

Что касается решения 74/553, озаглавленного «Двадцатая сессия Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг — Юг», то настоящее заявление, которое было представлено государствам-членам до принятия этого предложения, делается

в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

В соответствии с положениями третьего пункта проекта решения A/74/L.64 Генеральная Ассамблея перенесет проведение двадцатой сессии Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг—Юг на более позднюю дату. Принятие проекта решения не повлечет за собой каких-либо последствий для бюджета по программам. После принятия Ассамблеей последующего решения в отношении сроков проведения двадцатой сессии Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг—Юг Генеральный секретарь произведет переоценку последствий для бюджета и вынесет Ассамблее рекомендации в соответствии с правилом 153 правил процедуры. Кроме того, в соответствии с установившейся практикой сроки проведения двадцатой сессии будут определены в консультации с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению.

Что касается решения 74/554, озаглавленного «Двадцать первое совещание Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права», то настоящее заявление, которое было представлено государствам-членам до принятия этого предложения, делается в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

В соответствии с положениями третьего пункта проекта решения A/74/L.63 Генеральная Ассамблея отложит до 2021 года двадцать первое совещание Неофициального консультативного процесса, дата проведения которого будет определена Ассамблеей. Принятие проекта решения не повлечет за собой каких-либо бюджетных последствий для бюджета по программам. После принятия Ассамблеей последующего решения в отношении конкретных деталей, в том числе сроков, проведения двадцать первого совещания Неофициального консультативного процесса Генеральный секретарь произведет переоценку последствий для бюджета и вынесет Ассамблее рекомендации в соответствии с правилом 153 правил процедуры. Кроме того, в соответствии с установившейся практикой сроки проведения двадцать первого совещания будут определены в консультации с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению.

Что касается резолюции 74/276, озаглавленной «Специальная сессия Генеральной Ассамблеи против коррупции», то настоящее заявление, которое было представлено государствам-членам до принятия этого предложения, делается в соответствии с правилом 153 правил процедуры.

В соответствии с положениями пунктов 1, 2, 10 и 18 проекта решения A/74/L.58/Rev.2 Генеральная Ассамблея постановит, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи по вызовам и мерам в сфере предупреждения коррупции, борьбы с ней и усиления международного сотрудничества будет проходить в течение трех дней, с 26 по 28 апреля 2021 года, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

Ассамблея постановит также, что специальная сессия будет организована следующим образом:

«специальная сессия будет проходить в формате пленарных заседаний с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин;

на открытии специальной сессии с заявлениями выступят Председатель Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь, Председатель Экономического и Социального Совета, Председатель Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и Исполнительный директор Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

на пленарных заседаниях с заявлениями выступят представители государств-членов, государств и региональных организаций экономической интеграции, являющихся участниками Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, наблюдатели в Генеральной Ассамблее и, если позволит время, ограниченное число представителей соответствующих организаций, присутствующих на специальной сессии, согласно подпунктам d) и e) ниже, выбранных Председателем Генеральной Ассамблеи по согласованию с государствами-членами и с должным учетом принципа географической и гендерной сбалансированности; перечень ораторов будет составлен в соответствии с установившейся практикой Ассамблеи, а продолжительность выступлений будет ограничена пятью минутами для отдельных делега-

ций и семью минутами для заявлений от имени группы государств;

представителям неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, предлагается принять участие в работе специальной сессии в соответствии с установившейся практикой Генеральной Ассамблеи;

в соответствии с установившейся практикой Генеральной Ассамблеи Председатель Генеральной Ассамблеи составляет список других соответствующих представителей неправительственных организаций, организаций гражданского общества, научных учреждений и частного сектора, которые могут присутствовать на специальной сессии, принимая во внимание принципы транспарентности и справедливой географической представленности, с должным учетом необходимости полноценного участия женщин в соответствии с установившейся практикой Генеральной Ассамблеи, и представляет этот список государствам-членам для рассмотрения на основе процедуры отсутствия возражений».

Генеральная Ассамблея также просит Конференцию государств-участников

«подготовить, в надлежащие сроки, сжатую и ориентированную на конкретные действия политическую декларацию, заблаговременно согласованную на основе консенсуса в рамках межправительственных переговоров под эгидой Конференции для принятия Генеральной Ассамблеей на ее специальной сессии».

Помимо этого, Генеральная Ассамблея подтверждает свое решение, содержащееся в резолюции 73/191, провести специальную сессию и процесс подготовки к ней за счет существующих ресурсов.

Что касается пунктов 1, 2 и 10 проекта резолюции, то предполагается, что предварительно каких-либо заседаний Ассамблеи проводиться не будет. Ожидается также, что в 2020 году потребуется выпустить два предсессионных документа общим объемом 4290 слов на всех шести языках, причем в случае одного из них это будет означать увеличение связанного с обработкой документации объема работы Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению. В

случае принятия Ассамблеей проекта резолюции A/74/L.58/Rev.2 запрашиваемые услуги будут предоставляться за счет имеющихся ресурсов в соответствии с пунктом 5 постановляющей части резолюции 73/191.

Что касается резолюции 74/232 В, озаглавленной «Последующая деятельность по итогам четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам», то настоящее заявление, которое было представлено государствам-членам до принятия этого предложения, делается в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

В соответствии с положениями пунктов 1 и 2 проекта резолюции A/74/L.74 Генеральная Ассамблея постановит перенести сроки организации пятой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и провести ее с 23 по 27 января 2022 года в Дохе на как можно более высоком уровне, в том числе на уровне глав государств и правительств, в соответствии с мандатом, определенным в резолюциях 73/242 и 74/232; и постановит также перенести сроки организации совещания межправительственного подготовительного комитета и провести его в Нью-Йорке в два этапа — с 24 по 28 мая 2021 года и с 26 по 30 июля 2021 года — продолжительностью не более пяти рабочих дней каждый.

В соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 1 проекта резолюции, предусматривается, что пятидневное совещание в связи с пятой Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам в Дохе в 2022 году будет включать 18 заседаний, на которых будет обеспечен устный перевод на все шесть языков. Это приведет к увеличению объема работы по обслуживанию заседаний для Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в 2022 году и повлечет за собой возникновение ежегодных дополнительных потребностей в ресурсах на обслуживание заседаний в 2022 году в размере 78 500 долл. США.

Кроме того, просьба о подготовке документации, содержащаяся в пункте 1 постановляющей части проекта резолюции, повлечет за собой увеличение связанного с документацией объема работы Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в 2022 году. Пред-

усматривается, что в связи с пятой Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам в 2022 году будет подготовлено три предсессионных документа (5000 слов) и один послесессионный документ (20 000 слов) на всех шести официальных языках. Дополнительные потребности в ресурсах на обслуживание заседаний в 2022 году составят 80 200 долл. США.

Соответственно, в случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/74/L.74 в предлагаемый бюджет по программам на 2022 год по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» будут включены дополнительные потребности в ресурсах, оцениваемые в настоящее время в 158 700 долл. США.

Что касается решения 74/550 В, озаглавленного «Четырнадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию», то настоящее заявление, которое было представлено государствам-членам до принятия этого предложения, делается в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

В соответствии с положениями проекта решения A/74/L.80 Генеральная Ассамблея ссылается на свою резолюцию 73/184 от 17 декабря 2018 года, в которой она постановила провести четырнадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию 20–27 апреля 2020 года в Киото, Япония, с проведением 19 апреля 2020 года консультаций, предшествующих Конгрессу; ссылается на свое решение 74/550 от 13 апреля 2020 года, в котором она с обеспокоенностью приняла к сведению ситуацию с коронавирусом заболеванием (COVID-19) и постановила отложить проведение четырнадцатого Конгресса до дальнейшего уведомления; постановляет провести четырнадцатый Конгресс 7–12 марта 2021 года в Киото, Япония, с проведением 6 марта 2021 года консультаций, предшествующих Конгрессу; а также просит Генерального секретаря обеспечить принятие надлежащих последующих мер в связи с резолюцией 74/171 от 18 декабря 2019 года и настоящим решением и представить через Комиссию Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят шестой сессии.

Деятельность, предусматриваемая в указанном проекте резолюции, относится к программе 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и программе 13 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие», а также к разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и разделу 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие» утвержденного бюджета по программам на 2020 год и предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, представленных в документах A/75/6 (Sect. 2) и A/74/6 (Sect. 16).

В соответствии с пунктом 4 резолюции 73/184 первоначально планировалось провести четырнадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в Киото с 20 по 27 апреля 2020 года, и в бюджете по программам на 2020 год были утверждены ассигнования в полном объеме в размере 2 149 500 долл. США, включая 1 508 300 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 641 200 долл. США по разделу «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие».

Хотя подготовительные мероприятия к четырнадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию уже начались в 2020 году и ожидается, что в 2020 году будут произведены расходы на подготовительные мероприятия, в том числе по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и по разделу 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие», в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год ассигнования на проведение четырнадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию предусмотрены не были.

Соответственно, принятие проекта резолюции A/74/L.80 повлечет за собой бюджетные послед-

ствия в рамках предлагаемого бюджета по программам на 2021 год для проведения четырнадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в 2021 году в соответствии с предлагаемым изменением даты не позднее 1 марта 2021 года в соответствии с проектом решения.

Однако формат предлагаемого четырнадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который должен состояться в Киото в 2021 году, возможно, придется пересмотреть по мере развития ситуации с COVID-19, что на данный момент означает значительную степень неопределенности в отношении оценки потребностей в поездках, устном переводе на заседаниях в виртуальном формате, письменном переводе и других расходах на конференционное обслуживание в 2021 году. В результате этого Секретариат в настоящее время не в состоянии определить потребности на 2021 год или последствия для предлагаемого бюджета по программам на 2021 год.

Если Генеральная Ассамблея примет проект решения A/74/L.80, то Секретариат представит на основной части семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи пересмотренную смету с подробной информацией о дополнительных потребностях в рамках предлагаемого бюджета по программам на 2021 год.

Для выполнения положений проекта решения в пересмотренном докладе о смете будут также предложены поправки к запланированным результатам на 2020 и 2021 годы и выделены запланированные результаты на 2020 год в рамках программы 13 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие», представленные в докладах A/74/6 (Sect.16) и A/75/6 (Sect.16).

Что касается решения 74/567, озаглавленного «Специальный комитет по разработке всеобъемлющей международной конвенции о противодействии использованию информационно-коммуникационных технологий в преступных целях», то настоящее заявление, которое было представлено государствам-членам до принятия этого предложения, делается в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

В соответствии с положениями проекта решения A/74/L.84 Генеральная Ассамблея постановляет отложить проведение организационной сессии Специального комитета, предусмотренное в пункте 3 резолюции 74/247, на более поздний срок и провести ее, как только позволит ситуация, но не позднее 1 марта 2021 года.

Деятельность, предусматриваемая в указанном проекте резолюции, относится к программе 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и программе 13 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие», а также к разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и разделу 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, представленным в документах A/75/6 (Sect. 2) и A/74/6 (Sect. 16).

В соответствии с пунктом 3 постановляющей части резолюции 74/247 Генеральной Ассамблеи Специальный комитет первоначально планировал провести трехдневную организационную сессию в августе 2020 года, и ассигнования на удовлетворение соответствующих потребностей включены в бюджет по программам на 2020 год по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и разделу 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие».

Хотя подготовительные мероприятия к организационной сессии Специального комитета уже начались в 2020 году и ожидается, что в 2020 году будут произведены расходы на подготовительные мероприятия, в том числе по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и по разделу 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие», в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год ассигнования на проведение организационной сессии предусмотрены не были.

Соответственно, принятие проекта решения A/74/L.84 повлечет за собой бюджетные последствия в рамках предлагаемого бюджета по программам на 2021 год для финансирования деятельности организационной сессии в 2021 году в связи с предлагаемым переносом даты проведения организационной сессии, которая должна, в соответствии с проектом решения, состояться не позднее 1 марта 2021 года.

Однако точная дата проведения организационной сессии Специального комитета еще не определена, и ее формат, возможно, придется пересмотреть по мере развития ситуации с COVID-19, что на данный момент вносит значительную неопределенность в отношении оценки потребностей в поездках, необходимости устного перевода на виртуальных заседаниях, письменного перевода и других расходов на конференционное обслуживание в 2021 году. Ввиду этого Секретариат в настоящее время не в состоянии определить потребности на 2021 год или бюджетные последствия для предлагаемого бюджета по программам на 2021 год.

Если Генеральная Ассамблея примет проект решения A/74/L.84, Секретариат представит в ходе основной части семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи доклад, содержащий пересмотренную смету, с подробной информацией о дополнительных потребностях в рамках предлагаемого бюджета по программам на 2021 год.

Что касается резолюции 74/299, озаглавленной «Повышение безопасности дорожного движения во всем мире», то настоящее заявление, которое было представлено государствам-членам до принятия этого предложения, делается в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

В соответствии с положениями пункта 39 постановляющей части проекта резолюции A/74/L.86 Генеральная Ассамблея постановляет создать не позднее конца 2022 года заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи по вопросу о повышении безопасности дорожного движения во всем мире с целью рассмотрения пробелов и проблем, а также мобилизации политического руководства и поощрения многосекторального и многостороннего сотрудничества в этой области и постановляет далее определить сферу охвата и порядок проведения та-

кого заседания не позднее семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Принятие проекта резолюции A/74/L.86 не повлечет за собой никаких последствий для бюджета по программам. В отсутствие информации о сроках и порядке проведения заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи в настоящее время невозможно оценить потенциальные финансовые последствия, связанные с необходимостью в обработке документации и конференционном обслуживании этого заседания. После принятия Генеральной Ассамблеей последующего решения о сроках и порядке проведения заседания высокого уровня Ассамблеи Генеральный секретарь произведет оценку последствий для бюджета и вынесет Ассамблее рекомендации в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи. Кроме того, в соответствии с установившейся практикой сроки проведения заседания необходимо будет определить в консультации с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению.

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять к сведению резолюции 74/232 В, 74/249 В, 74/254 В, 74/260 В, 74/261 В и С, 74/269-74/299 и решения 74/402 В, 74/406 В, 74/409 В, 74/503 В, 74/537 В, 74/420, 74/540 В и С и 74/545-74/569?

Решение принимается (решение 74/571).

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Генеральная Ассамблея переходит к принятию к сведению результатов выборов, состоявшихся в июне.

Я хотел бы напомнить делегатам о том, что в своем решении 74/557 от 29 мая 2020 года, озаглавленном «Процедура выборов путем тайного голосования без проведения пленарного заседания во время пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19)», Генеральная Ассамблея постановила принять к сведению результаты любых выборов, упомянутых в этом решении, на своем первом пленарном заседании, которое состоится после отмены мер предосторожности, как только позволят обстоятельства.

Сначала я предлагаю вниманию членов Ассамблеи информацию о выборах Председателя Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы напомнить деле-

гатам о том, что в письме от 17 июня 2020 года я информировал членов Ассамблеи о том, что результаты голосования для избрания Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии, проведенного в соответствии с решением 74/557 от 29 мая 2020 года, и процедурой, изложенной в приложении к этому решению, являются следующими:

Общее число поданных бюллетеней:	192
Число бюллетеней, признанных недействительными:	3
Число бюллетеней, признанных действительными:	189
Число воздержавшихся:	11
Число присутствовавших и участвовавших в голосовании:	178
Требуемое простое большинство голосов:	90
Число полученных голосов:	178
г-н Волкан Бозкыр (Турция)	178

В том же письме я информировал членов Ассамблеи также о том, что, получив требуемое большинство голосов присутствовавших и участвовавших в голосовании членов и наибольшее число голосов, г-н Волкан Бозкыр (Турция) был избран Председателем Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии. От имени Ассамблеи я поздравляю Его Превосходительство г-на Волкана Бозкыра с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии.

Я хотел бы напомнить делегатам о том, что в соответствии с резолюцией 70/305 от 13 сентября 2016 года избранный Председатель Генеральной Ассамблеи примет присягу при вступлении в должность в момент передачи молотка председателя на заключительном пленарном заседании семьдесят четвертой сессии.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению решение 74/417 от 17 июня 2020 года, озаглавленное «Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии»?

Решение принимается (решение 74/572).

Председатель (говорит по-английски): Члены Ассамблеи, вероятно, помнят, что на неофициальном пленарном заседании, состоявшемся 22 июня 2020 года, в соответствии со сложившейся практикой заместитель Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному

управлению, действуя от имени Генерального секретаря, вытащил из коробки, содержащей названия государств-членов Генеральной Ассамблеи, табличку с названием Исландии. Поэтому Исландия займет первое место в Генеральной Ассамблее, а другие страны будут следовать за ней в английском алфавитном порядке. Тот же порядок рассадки будет соблюдаться и в главных комитетах.

Далее я предлагаю вниманию членов Ассамблеи информацию о выборах непостоянных членов Совета Безопасности. Как делегаты, вероятно, помнят, в письме от 17 июня 2020 года я информировал членов Ассамблеи о том, что результаты голосования для избрания непостоянных членов Совета Безопасности, проведенного в соответствии с решением 74/557 от 29 мая 2020 года, и процедурой, изложенной в приложении к этому решению, являются следующими:

Группа А — государства Африки и государства Азии и Тихого океана (2 места)

Общее число поданных бюллетеней:	192
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	192
Число воздержавшихся:	0
Число присутствовавших и участвовавших в голосовании:	192
Требуемое большинство в две трети голосов:	128
Число полученных голосов:	
Индия	184
Кения	113
Джибути	78

Группа В — государства Латинской Америки и Карибского бассейна (1 место)

Общее число поданных бюллетеней:	192
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	192
Число воздержавшихся:	5
Число присутствовавших и участвовавших в голосовании:	187
Требуемое большинство в две трети голосов:	125
Число полученных голосов:	
Мексика	187

Группа С — государства Западной Европы и другие государства (2 места)

Общее число поданных бюллетеней:	192
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	192
Число воздержавшихся:	1
Число присутствовавших и участвовавших в голосовании:	191
Требуемое большинство в две трети голосов:	128
Число полученных голосов:	
Норвегия	130
Ирландия	128
Канада	108

В том же письме я сообщил также о том, что, получив требуемое большинство в две трети голосов присутствовавших и принимавших участие в голосовании членов и наибольшее число голосов, Индия, Ирландия, Мексика и Норвегия избираются членами Совета Безопасности на двухлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2021 года.

Я отметил также, что по-прежнему оставалось незаполненным одно место от государств Африки и государств Азии и Тихого океана.

Напоминаю членам Ассамблеи о том, что во втором письме от 18 июня 2020 года я сообщил, что результаты голосования были следующими:

Группа А — государства Африки и государства Азии и Тихого океана (1 место)

Общее число поданных бюллетеней:	192
Число бюллетеней, признанных недействительными:	1
Число бюллетеней, признанных действительными:	191
Число воздержавшихся:	0
Число присутствовавших и участвовавших в голосовании:	191
Требуемое большинство в две трети голосов:	128
Число полученных голосов:	
Кения	129
Джибути	62

В том же письме я сообщил также о том, что, получив требуемое большинство в две трети голосов присутствовавших и принимавших участие в

голосовании членов и наибольшее число голосов, Кения избирается членом Совета Безопасности на двухлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2021 года.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению решение 74/418 от 17 и 18 июня 2020 года, озаглавленное «Выборы непостоянных членов Совета Безопасности»?

Решение принимается (решение 74/573).

Председатель (говорит по-английски): Я поздравляю государства, которые были избраны членами Совета Безопасности.

Сейчас я предлагаю вниманию членов Ассамблеи информацию о выборах членов Экономического и Социального Совета.

Напоминаю членам Ассамблеи о том, что в письме от 17 июня 2020 года я сообщил, что результаты голосования в ходе выборов членов Экономического и Социального Совета, проведенного в соответствии с решением 74/557 Генеральной Ассамблеи от 29 мая 2020 года и договоренностями, изложенными в приложении к этому решению, были следующими:

Группа А — государства Африки (5 мест)

Общее число поданных бюллетеней:	192
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	192
Число воздержавшихся:	0
Число присутствовавших и участвовавших в голосовании:	192
Требуемое большинство в две трети голосов:	128
Число полученных голосов:	
Нигерия	191
Либерия	190
Мадагаскар	184
Ливия	182
Зимбабве	181
Джибути	1

Группа В — государства Азии и Тихого океана (3 места)

Общее число поданных бюллетеней:	192
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0

Число бюллетеней, признанных действительными:	192
Число воздержавшихся:	2
Число присутствовавших и участвовавших в голосовании:	190
Требуемое большинство в две трети голосов:	127
Число полученных голосов:	
Соломоновы Острова	187
Индонезия	186
Япония	185
<i>Группа С — государства Восточной Европы (1 место)</i>	
Общее число поданных бюллетеней:	192
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	192
Число воздержавшихся:	6
Число присутствовавших и участвовавших в голосовании:	186
Требуемое большинство в две трети голосов:	124
Число полученных голосов:	
Болгария	186
<i>Группа D — государства Латинской Америки и Карибского бассейна (4 места)</i>	
Общее число поданных бюллетеней:	192
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	192
Число воздержавшихся:	5
Число присутствовавших и участвовавших в голосовании:	187
Требуемое большинство в две трети голосов:	125
Число полученных голосов:	
Аргентина	182
Гватемала	181
Мексика	180
Многонациональное Государство Боливия	179
<i>Группа E — государства Западной Европы и другие государства (5 мест)</i>	
Общее число поданных бюллетеней:	192
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0

Число бюллетеней, признанных действительными:	192
Число воздержавшихся:	10
Число присутствовавших и участвовавших в голосовании:	182
Требуемое большинство в две трети голосов:	122
Число полученных голосов:	
Португалия	182
Франция	179
Австрия	178
Германия	176
Соединенное Королевство	172

В том же письме я сообщил также о том, что, получив требуемое большинство в две трети голосов присутствовавших и принимавших участие в голосовании членов и наибольшее число голосов, следующие 18 государств избираются членами Экономического и Социального Совета на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2021 года: Аргентина, Австрия, Многонациональное Государство Боливия, Болгария, Франция, Германия, Гватемала, Индонезия, Япония, Либерия, Ливия, Мадагаскар, Мексика, Нигерия, Португалия, Соломоновы Острова, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Зимбабве.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению решение 74/419 от 17 июня 2020 года, озаглавленное «Выборы членов Экономического и Социального Совета»?

Решение принимается (решение 74/574).

Председатель (говорит по-английски): Я поздравляю государства, которые были избраны членами Экономического и Социального Совета.

На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 7 повестки дня.

Пункт 112 повестки дня

Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций

Записка Генерального секретаря (A/74/300)

Председатель (говорит по-английски): Как известно членам Ассамблеи, в соответствии с пунктом 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций и с согласия Совета Безопасности

Генеральный секретарь уполномочен уведомлять Генеральную Ассамблею об относящихся к поддержанию международного мира и безопасности вопросах, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, а также о вопросах, которыми Совет Безопасности прекратил заниматься.

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает к сведению записку Генерального секретаря, содержащуюся в документе A/74/300?

Решение принимается (решение 74/575).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 112 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 27 повестки дня

Доклад Совета Безопасности

Доклад Совета Безопасности (A/74/2)

Председатель (*говорит по-английски*): Напоминаю членам Ассамблеи о том, что 31 августа 2020 года состоялось неофициальное пленарное заседание для рассмотрения доклада Совета.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Совета Безопасности, содержащийся в документе A/74/2?

Решение принимается (решение 74/576).

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 27 повестки дня.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Совета Безопасности, содержащийся в документе A/74/2?

Решение принимается (решение 74/576).

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 27 повестки дня.

Пункт 32 повестки дня

Затянувшиеся конфликты на пространстве ГУАМ и их последствия для международного мира, безопасности и развития

Проект резолюции (A/74/L.89)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Грузии для представления проекта резолюции A/74/L.89.

Г-н Имнадзе (Грузия) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить проект резолюции A/74/L.89, озаглавленный «Положение внутренне перемещенных лиц и беженцев из Абхазии, Грузии, и Цхинвальского региона/Южной Осетии, Грузия», вносимый на рассмотрение в рамках пункта 32 повестки дня «Затянувшиеся конфликты на пространстве ГУАМ и их последствия для международного мира, безопасности и развития».

Авторами данного проекта резолюции являются Антигуа и Барбуда, Австралия, Болгария, Канада, Коста-Рика, Дания, Эстония, Франция, Германия, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Маршалловы Острова, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Испания, Швеция, Турция, Тувалу, Украина, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и моя собственная страна, Грузия. К этим авторам присоединились также Албания, Австрия, Бельгия, Хорватия, Чешская Республика, Джибути, Финляндия, Греция, Гаити, Венгрия, Япония, Люксембург, Мальта, Микронезия, Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Республика Молдова, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соломоновы Острова и Тонга. Я прошу все делегации поддержать этот проект резолюции.

В основе представляемого вниманию Ассамблеи проекта лежат Руководящие принципы, касающиеся перемещения людей внутри страны, и он представляет собой коллективный призыв соблюдать три основополагающих принципа, которыми обеспечиваются права перемещенных лиц, в том числе право на безопасное и достойное возвращение и имущественные права; принцип недопустимости насильственного изменения демографической ситуации; и необходимость обеспечивать беспрепятственный гуманитарный доступ.

В проекте резолюции подчеркивается значение Женевских международных дискуссий - формата

переговоров между Грузией и Россией, созданного на основании соглашения о прекращении огня от 12 августа 2008 года, - и выражается поддержка работы, проводимой в их рамках под совместным председательством Организации Объединенных Наций, Европейского союза и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, - работы, прогресса в которой почти никогда не удается достичь.

Хотя в представленном Ассамблее проекте резолюции говорится о ситуации лишь в одной стране, данный вопрос является неотъемлемой частью общей глобальной проблемы вынужденного перемещения населения. Для решения этой проблемы мы должны проявить принципиальность и единство. Сегодня мир сталкивается с проблемами, которые могут серьезно подорвать успехи, достигнутые нами во всех наших усилиях на благо людей и их благополучия, во имя планеты и мира, к чему мы все коллективно стремимся. В этот трудный период проявились и еще больше усугубились уязвимость, несправедливость и неравенство как внутри стран, так и между ними. К сожалению, когда мир объединяется в преодолении невзгод, среди нас есть те, кто чувствует себя еще более позабытыми, и внутренне перемещенные лица и беженцы из двух регионов Грузии, Абхазии и Цхинвали/Южной Осетии, как и миллионы других повсюду в мире, сейчас как никогда нуждаются в поддержке со стороны Ассамблеи.

Генеральной Ассамблее пора проявить твердую приверженность этим принципам и продемонстрировать нашу совместную решимость обеспечить устойчивый мир. Нам надо и впредь подавать надежду сотням тысяч пострадавших от вынужденных перемещений. Поэтому я вновь настоятельно призываю Ассамблею проголосовать в поддержку проекта резолюции A/74/L.89 и тем самым подтвердить, что внутренне перемещенные лица и беженцы имеют право на возвращение в родные места и что эти права необходимо соблюдать.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/74/L.89.

Прежде чем предоставить слово желающим выступить по мотивам голосования до его проведения, позвольте напомнить делегациям о том, что выступления по мотивам голосования ограничива-

ются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н аль-Арсан (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Прежде всего хочу сказать, что я рад видеть своих коллег в добром здравии. Желаю им, их семьям и их странам мира и здоровья. Мы всей душой и сердцем надеемся, что придет тот день, когда мир избавится от пандемии и что повсюду будут доступны вакцины и средства терапевтического лечения, чтобы мы смогли вернуться к нормальной жизни и обычной работе и чтобы у нас была возможность видеть друг друга в залах и коридорах Организации. Мы все уважаем достижения науки и технологий, однако встречи в режиме видеоконференций не могут в полной мере заменить непосредственное, очное общение между людьми, работающими в Организации Объединенных Наций во имя благополучия, безопасности и процветания человечества.

Сирийская Арабская Республика по-прежнему убеждена в том, что проект резолюции A/74/L.89 о статусе внутренне перемещенных лиц и беженцев из Абхазии и Цхинвальского региона/Южной Осетии является односторонней, безответственной и политизированной инициативой. К сожалению, в проекте резолюции предпринимаются попытки не решить проблемы, с которыми приходится иметь дело перемещенным лицам и беженцам, а помешать нормализации обстановки в регионе и отношений между людьми.

Мы сожалеем о таком подходе, свидетелями которого мы являемся из года в год, поскольку он препятствует международным усилиям по урегулированию конфликта. Текст подготовлен в ущерб практическим мерам, которые могли бы способствовать нормализации обстановки, и будет иметь негативные последствия для итогов Женевских дискуссий, которые для Грузии, Абхазии и Южной Осетии являются единственным форумом для проведения прямых обсуждений. Сирия наряду со многими другими странами надеется, что соответствующие государства будут придерживаться реалистичного и позитивного подхода ради мирного сосуществования в регионе с учетом геополитических реалий.

Авторы этого проекта резолюции желают, чтобы мы поверили, что цель этого текста заключается в решении гуманитарных проблем и в

удовлетворении потребностей людей, которые были вынуждены покинуть свою родину. Однако становится все более очевидным, что реальная цель данного проекта резолюции – отвлечь внимание международного сообщества от коренных причин данной проблемы и отразить стремление отдельных правительств добиться эскалации в регионе напряженности для сведения счетов с Российской Федерацией, пусть даже в ущерб международному миру и безопасности.

Поэтому мы считаем, что включение в повестку дня пункта, касающегося затянувшихся конфликтов в Грузии, на Украине, в Азербайджане и Молдове и его последствий для международного мира и безопасности, представляет собой подход политизированный и предвзятый, который лишь осложнит обстановку в регионе. Это подрывает доверие между сторонами и будет препятствовать гуманитарной деятельности.

Пора нам всем признать сбой в некоторых методах работы Генеральной Ассамблеи. Это, в свою очередь, может подрывать веру в то, что мы способны работать совместно на многостороннем уровне, а также доверие к нашей способности проводить обсуждения и диалог и выслушивать друг друга, не навязывая друг другу предвзятых понятий и идей. Это, в свою очередь, может подрывать доверие к самой Организации, которая должна быть для всех нас общим домом, а не местом острых противоречий и экономического, финансового, политического и военного давления.

В заключение позвольте мне заявить, что Сирия, будучи одним из государств — основателей Организации Объединенных Наций, будет и впредь стремиться к тому, чтобы работа Генеральной Ассамблеи не осуществлялась таким образом, который подрывает цели Организации. Мы не хотим оказаться в ситуации, когда эта трибуна становится инструментом для нагнетания разногласий. Мы будем голосовать против проекта резолюции и настоятельно призываем другие делегации так же проголосовать против.

Г-н Кузьмин (Российская Федерация): Позвольте прежде всего поздравить Вас, г-н Председатель, всех делегатов и сотрудников Секретариата с возобновлением работы Генеральной Ассамблеи. Позвольте также поблагодарить Вас лично, г-н Пред-

седатель, за Ваши усилия и за Ваше эффективное руководство в это непростое время.

Несколько слов о проекте резолюции A/74/L.89 грузинской делегации. Под гуманистической оберткой и мнимой заботой о беженцах скрывается очередная попытка подрывать процесс нормализации в регионе и оказать давление на суверенные государства Абхазии и Южной Осетии. С сожалением констатируем, что грузинская сторона совместно с фиксированной группой поддержки своим проектом наносит ущерб практическим шагам по решению имеющихся в регионе гуманитарных проблем.

Эта инициатива оказывает пагубное воздействие на ход Женевских дискуссий, а также разжигает рознь между представителями различных национальностей, проживающих в Грузии, Абхазии и Южной Осетии. Настоятельно призываем Грузию и ее партнеров положить конец практике необоснованных нападков в адрес Цхинвала и Сухума на международных площадках и встать, наконец, на рельсы мирного сосуществования, на деле проявляя волю к конструктивному обсуждению гуманитарных вопросов.

Делегация Российской Федерации просит провести голосование по проекту резолюции A/74/L.89 и будет голосовать против этого документа. Призываем другие делегации, выступающие против политизации работы Генеральной Ассамблеи, не поддерживать данный проект резолюции.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/74/L.89, озаглавленному «Положение внутренне перемещенных лиц и беженцев из Абхазии, Грузии, и Цхинвальского региона/Южной Осетии, Грузия».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить о том, что после представления данного проекта резолюции к числу его авторов, помимо делегаций, указанных в документе A/74/L.89, присоединились следующие страны: Австрия, Албания, Бельгия, Венгрия, Гаити, Греция, Джибути, Люксембург, Мальта, Федеративные Штаты Микронезии, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Папуа — Новая Гвинея, Республика Молдова, Сан-Марино, Север-

ная Македония, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Тонга, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чехия и Япония.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступаем к принятию решения по проекту резолюции A/74/L.89. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бельгия, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Болгария, Канада, Коморские Острова, Коста-Рика, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Сальвадор, Эстония, Финляндия, Франция, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Кирибати, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Испания, Швеция, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Турция, Тувалу, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вануату, Йемен

Голосовали против:

Беларусь, Бурунди, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Никарагуа, Филиппины, Российская Федерация, Судан, Сирийская Арабская Республика, Вьетнам, Зимбабве

Воздержались:

Алжир, Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Кипр, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи,

Габон, Гвинея-Бисау, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Израиль, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Ливан, Лесото, Ливия, Малайзия, Мальдивские Острова, Мавритания, Монголия, Марокко, Мозамбик, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Катар, Республика Корея, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Южная Африка, Южный Судан, Шри-Ланка, Суринам, Швейцария, Таджикистан, Таиланд, Тунис, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Узбекистан, Замбия

Проект резолюции A/74/L.89 принимается 84 голосами против 13 при 78 воздержавшихся (резолюция 74/300).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 32 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 64 повестки дня (продолжение)

Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка

a) Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка

Проект резолюции (A/74/L.68/Rev.1)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Гайаны для представления проекта резолюции A/74/L.68/Rev.1.

Г-жа Эдвардз-Горацио (Гайана) (*говорит по-английски*): От имени Группы 77 и Китая я имею честь представить по подпункту а) пункта 64 повестки дня проект резолюции A/74/L.68/Rev.1, озаглавленный «Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка». Группа 77 и Китая представляет этот проект резолюции с техническими обновлениями для рассмотрения членами. Мы надеемся на поддержку членов.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово для представления проекта устной поправки к про-

екту резолюции A/74/L.68/Rev.1 имеет представитель Германии.

Г-жа Гебель (Германия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов для представления настоящей поправки к проекту резолюции A/74/L.68/Rev.1, озаглавленному «Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка».

ЕС и его государства-члены хотели бы призвать удалить нынешний пункт 43 постановляющей части и заменить его на формулировку, предложенную ЕС и его государствами-членами. На всем протяжении переговоров — фактически на протяжении нескольких последних лет — ЕС и его государства-члены при поддержке со стороны ряда других делегаций неизменно выражали свою обеспокоенность по поводу использования формулировки «взаимовыгодное сотрудничество». «Взаимовыгодное сотрудничество» означает подход, ориентированный на извлечение экономической выгоды, зачастую в ущерб потребностям людей и местных общин в устойчивом развитии.

В противоположность этому ЕС и его государства-члены действительно верят в концепцию, сформулированную в Повестке дня на период до 2063 года, задачами которой является обеспечить в Африке надлежащее управление, демократию, уважение прав человека, правосудие и верховенство права, поставить Африку на путь развития, которое было бы ориентировано на людей, опиралось бы на потенциал африканского населения, в первую очередь женщин и молодежи, а также обеспечить, чтобы все граждане Африки активно участвовали в процессе принятия решений во всех областях развития, в том числе в социальной, экономической, политической и экологической сферах.

Как было указано в Повестке дня на период до 2063 года, потребности стран-партнеров должны быть поставлены во главу угла политики в области сотрудничества в целях развития, и поэтому мы не можем поддерживать такую модель сотрудничества в целях развития, которая отказывается от универсальных правил, с которыми мы все согласны. Мы призываем все государства-члены поддержать предложенную поправку.

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем мы приступим к принятию решения по проекту резолюции A/74/L.68/Rev.1, озаглавленному «Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка», в соответствии с правилом 90 правил процедуры, мы сначала примем решение по устной поправке, предложенной представителем Германии от имени Европейского союза.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Канада, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Индия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Мавритания, Монако, Монголия, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Голосовали против:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама,

Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Южная Африка, Южный Судан, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Воздержались:

Босния и Герцеговина, Бразилия, Кирибати, Папуа-Новая Гвинея, Тувалу

Проект устной поправки отклоняется 51 головами против 113 при 5 воздержавшихся.

[Впоследствии делегации Латвии и Республики Молдова информировали Секретариат о том, что они намеревались голосовать «за», делегация Монголии — что она намеревалась голосовать «против», а делегация Палау — что она не намеревалась участвовать в голосовании].

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступаем к принятию решения по проекту резолюции A/74/L.68/Rev.1.

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить, что со времени представления этого проекта резолюции к числу его авторов, помимо делегаций, перечисленных в документе A/74/L.68/Rev.1, присоединилась Турция.

Председатель (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство),

Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Южная Африка, Южный Судан, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Тувалу, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Албания, Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Канада, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Венгрия, Израиль, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Польша, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Андорра, Босния и Герцеговина, Кипр, Греция, Исландия, Ирландия, Италия, Люксембург, Мальта, Португалия, Республика Молдова, Сан-Марино, Испания, Швеция, Швейцария, Украина

Проект резолюции A/74/L.68/Rev.1 принимается 132 голосами против 31 при 16 воздержавшихся (резолюция 74/301).

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово желающим выступить по мотивам голосования после его проведения, позвольте напомнить делегациям о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-жа Гёбель (Германия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с этим заявлением от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов.

Прежде всего позвольте мне высоко оценить работу сотрудника Постоянного представительства Нигерии г-на Сэмюэля Макве и сотрудника Постоянного представительства Сенегала г-на Диамане Диоме, выступивших координаторами от имени Группы 77 и Китая. Я хотела бы также поблагодарить сотрудника Постоянного представительства Алжира г-на Мохамеда-Эссегира Латруса и сотрудника Постоянного представительства Эфиопии г-на Адисалема Десту за выполнение обязанностей координаторов.

Содействие африканским странам является центральным элементом усилий в целях развития, предпринимаемых Европейским союзом и его государствами-членами, и будет оставаться таковым и впредь. ЕС и его государства-члены предоставляют Африке более половины объема общемировой официальной помощи в целях развития. В 2018 году эта сумма составила 25 млрд евро, которые были выделены на поддержку проектов и инициатив на национальном, региональном и континентальном уровнях.

Что касается торговли, то в целях содействия торговле и развитию были разработаны соглашения об экономическом партнерстве. В рамках программы «Все, кроме оружия» наименее развитые африканские страны получают расширенный доступ на рынки.

Европейский план внешних инвестиций, который представляет собой сочетание инновационных финансовых гарантий на основе смешанного финансирования и мер по поддержке улучшения инвестиционного климата, функционирует в полном объеме и в настоящее время обеспечивает значительный поток устойчивых инвестиций в Африку в

соответствии со своими первоначальными целями, причем ввиду нынешнего кризиса в сфере санитарии его возможности были расширены. Речь идет о десятках миллиардов дополнительных инвестиций и миллионах дополнительных рабочих мест.

ЕС в целом, в рамках комплекса глобальных мер «Команда Европы» в связи с проблемами, обусловленными кризисом коронавирусной инфекции (COVID-19), предпринимает всеобъемлющие и решительные действия по оказанию помощи странам-партнерам в преодолении разрушительных последствий пандемии. В этой связи странам Африки к югу от Сахары было выделено 5,4 млрд евро, и 2,03 млрд евро в этом регионе уже израсходовано. Кроме того, ЕС выделил в качестве гарантий 1,4 млрд евро из Европейского фонда устойчивого развития в рамках нашей поддержки региона на фоне пандемии COVID-19.

Являясь союзниками, мы придерживаемся единой позиции в нашем стремлении решать такие проблемы, связанные с устойчивостью, как изменение климата и утрата биологического разнообразия, которые оказывают огромное воздействие на наличие средств к существованию и возможностей в области развития в Африке. Все это свидетельствует о том, насколько тесным является сотрудничество между Африкой и Европой — сотрудничество, основанное на таких принципах, как национальная ответственность, транспарентность, всеохватность и уважение прав человека, о чем свидетельствуют Совместная стратегия стран Африки и Европы и саммиты Африканского союза и ЕС.

Мы с нетерпением ожидаем проведения 28 и 29 октября шестого саммита ЕС—Африканского союза. В рамках подготовки к этому мероприятию ЕС и наши африканские партнеры ведут конструктивный диалог с более широким кругом заинтересованных сторон, включая правительства, региональные организации, гражданское общество и деловые круги как в Африке, так и в Европе, с тем чтобы услышать их отзывы о предложении, изложенном в новой стратегии ЕС—Африка, принятой в марте прошлого года, в частности, с учетом новых обстоятельств, обусловленных кризисом, связанным с COVID-19, и его последствиями.

Принимая во внимание эти тесные связи между нашими соседними континентами и то огромное значение, которое мы придаем устойчивому раз-

витию в Африке, мы глубоко разочарованы нежеланием Группы 77 и Китая учесть наши опасения, касающиеся упоминания о взаимовыгодном сотрудничестве и соответствующей проблемной формулировки, которая является весьма неопределенной. Мы дистанцировались от этой чреватой проблемами формулировки и не можем поддержать резолюцию 74/301 исключительно потому, что не можем принять любое упоминание о концепции, которая игнорирует согласованные на международном уровне принципы сотрудничества в целях развития и подрывает ориентированный на интересы и потребности людей подход, изложенный как в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, так и в Повестке дня Африканского союза до 2063 года. Мы четко заявили о нашей позиции в начале переговоров и предложили альтернативные формулировки, основанные на результатах обсуждений в ходе переговоров, состоявшихся в последние два года, а также на формулировках ряда других резолюций. В 2018 году мы выразили свое несогласие, четко разъяснив свою позицию. Тем не менее мы присоединились к консенсусу, поскольку рассчитывали, что в будущем Группа 77 и Китай проявят готовность к сотрудничеству.

К сожалению, в 2019 году высказанные нами опасения были проигнорированы. Вследствие этого в 2019 году мы, впервые в истории данной резолюции, не присоединились к консенсусу. Мы обратились к Группе 77 и Китаю с призывом пересмотреть свой подход и воздержаться от включения формулировки «взаимовыгодное сотрудничество» в резолюции в будущем, начиная с предстоящей сессии Второго комитета.

Сейчас 2020 год, и в этом году наши опасения вновь не принимают во внимание, а альтернативные предложения ЕС в очередной раз отвергаются без конструктивного участия в их рассмотрении. Пандемия COVID-19 оказывает серьезное воздействие на весь мир, а также на деятельность Организации Объединенных Наций. С середины марта вся деятельность осуществляется виртуально, а люди вынуждены соблюдать меры по изоляции, со всеми вытекающими отсюда проблемами. Результаты, которых с таким трудом удалось добиться на пути к достижению целей в области устойчивого развития, нашей общей «дорожной карты», находятся под угрозой из-за экономических и социальных последствий пандемии, при этом индекс развития

человеческого потенциала снизился впервые за тридцать лет – в тот год, когда, как мы надеялись, Группа 77 и Китай предложат текст, который позволит нам прийти к консенсусу. Это было бы легко. Хорошо известно, что именно мешает достижению консенсуса с ЕС, и мы предприняли попытку взаимодействовать с нашими африканскими партнерами для достижения этого консенсуса.

ЕС и его государства-члены всегда принимали и будут принимать конструктивное участие в переговорах, поскольку мы ценим консенсус. Однако консенсус должен укреплять, а не подрывать согласованные всеми нами универсальные правила. Поскольку в этом году добиться этого вновь не удалось, ни для кого не должно стать неожиданностью то, что ЕС по-прежнему не может поддержать текст в его нынешнем виде. Ситуация не изменится и в будущем, если наши партнеры не проявят готовности участвовать в решении вопроса, препятствующего достижению консенсуса. Мы будем и впредь призывать Группу 77 и Китай пересмотреть свой подход и воздерживаться от включения формулировки «взаимовыгодное сотрудничество» и аналогичных формулировок в проекты резолюций в будущем.

В заключение позвольте мне заверить Вас, г-н Председатель, в том, что мы будем и впредь неизменно оказывать поддержку Группе африканских государств. ЕС и его государства-члены будут и впредь прилагать усилия для расширения и укрепления поддержки, оказываемой нашим африканским странам-партнерам.

Г-жа Бодьяи (Венгрия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас, г-н Председатель, за руководство нашей работой в эти весьма трудные времена; мы все весьма рады вновь находиться в зале Генеральной Ассамблеи и участвовать в этом заседании.

Венгрия присоединяется к заявлению, сделанному от имени Европейского союза в связи с резолюцией 74/301, озаглавленной «Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка». В дополнение я хотела бы высказать несколько замечаний в своем национальном качестве.

Венгрия неизменно готова содействовать обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке. В этой связи мы считаем, что в районах,

страдающих от возобновляющихся конфликтов, в Африке и в других регионах мира крайне важно принимать меры для смягчения последствий изменения климата, содействовать развитию и уделять особое внимание превентивной деятельности. Мы поддерживаем использование комплексного подхода с целью увязки развития и верховенства права с миром и безопасностью.

В то же время, пользуясь этой возможностью, мы хотели бы официально изложить позицию Венгрии в отношении двадцатого пункта преамбулы резолюции, в котором содержатся ссылки на Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции. Я хотела бы напомнить, что Венгрия не стала одобрять Глобальный договор и не участвует в его осуществлении или выполнении. Поэтому мы не можем согласиться с изложенным в Договоре мнением о том, что миграция является наилучшим решением проблем рынка труда и демографических проблем как в странах назначения, так и в странах происхождения.

Надежные решения могут быть найдены только в том случае, если задачи в области развития будут направлены на создание возможностей для получения средств к существованию для людей в их родных странах. Поэтому правительство Венгрии уделяет приоритетное внимание проектам в области развития в странах происхождения, способным содействовать выработке долгосрочных решений для тех, кто нуждается в помощи, и улучшению условий жизни, которые в настоящий момент зачастую и являются причиной миграции. Мы делаем упор на создание в странах Африки инфраструктуры в таких сферах, как здравоохранение, сельское хозяйство, санитария, управление водными ресурсами и образование.

Вместе с тем в свете коронавирусной инфекции правительствам приходится заниматься решением проблем как в области здравоохранения, так и в области экономики, и ни одну из них невозможно преодолеть с помощью того или иного вида миграции или мобильности, особенно с помощью нынешних упорядоченных или регулируемых процессов. По этим причинам Венгрия не поддерживает двадцатый пункт преамбулы резолюции.

Г-н Аллен (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить координаторов и всех участников переговоров

за их напряженную работу над резолюцией 74/301, что заслуживает самой высокой оценки.

Соединенное Королевство решительно поддерживает развитие Африки. Мы выполняем свое обязательство по оказанию внешней помощи в целях развития в размере 0,7 процента валового национального дохода. Мы являемся одним из крупнейших инвесторов Группы семи в Африке. Наши партнерские связи со странами Африки способствуют поддержке усилий африканских стран по обеспечению инклюзивного экономического роста, укреплению безопасности и стабильности, повышению устойчивости к последствиям изменения климата и содействию инвестированию в образование, здравоохранение и создание рабочих мест.

В течение последних нескольких месяцев Соединенное Королевство активно участвовало в работе Нового партнерства в интересах развития Африки, а также в усилиях, направленных на устранение причин конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке. Хотел бы отметить, что в интересах краткости в рамках этого заявления по мотивам голосования я также разъясняю позицию Соединенного Королевства по проекту резолюции A/74/L.69. Мы активно участвовали в проводимой работе в интересах достижения консенсуса по проектам резолюций и с этой целью проявляли максимально возможную гибкость.

Мы разочарованы тем, что это не нашло отклика, поскольку Группа 77 и Китая не захотела учесть нашу обеспокоенность, касающуюся ссылки на «взаимовыгодное сотрудничество». Включение в текст данного понятия делает акцент на извлечении взаимной экономической выгоды, зачастую в ущерб потребностям людей и местных общин в устойчивом развитии. Подтверждая свою поддержку Группы африканских государств, мы не можем согласиться с упоминанием концепции, в которой не учитываются согласованные на международном уровне принципы сотрудничества в целях развития. В противном случае это противоречило бы основным целям этих резолюций и подорвало бы те самые принципы, на которые они опираются.

В прошлом году мы заявили, что если Группа 77 и Китая не захочет обсуждать компромиссные предложения, то у нас не останется другого выбора, кроме как рассмотреть возможность голо-

сования против проектов резолюций, включающих эту формулировку. В этом году мы с самого начала переговоров четко излагали нашу позицию: мы не можем согласиться с данной формулировкой, но мы готовы вместе с коллегами из Группы 77 и Китая и с более широким кругом партнеров приложить все усилия для достижения компромисса. Этого не произошло, поэтому мы придерживаемся нашей четкой позиции и, с большим сожалением, проголосовали против резолюции этого года.

Мы отмечаем также, что другие партнеры сделали то же самое и поэтому по сравнению с прошлым годом в нынешнем году мы еще больше отделились от консенсуса. Мы надеемся, что в будущем Группа 77 и Китая пересмотрит свой подход, с тем чтобы мы могли достичь консенсуса по этим двум важным резолюциям.

В заключение я хотел бы вернуться к тому, с чего начал: Соединенное Королевство остается надежным партнером африканских стран. Мы рассчитываем на развитие этого партнерства в предстоящие месяцы.

Г-н Каканур (Индия) (*говорит по-английски*): От имени делегации Индии я хотел бы выступить с разъяснением наших мотивов голосования по резолюции 74/301, озаглавленной «Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка».

Индия твердо верит в принципы, изложенные в Повестке дня Африканского союза на период до 2063 года «Африка, какой мы хотим ее видеть». В контексте осуществляемых и возглавляемых африканскими странами усилий по обеспечению развития мы преисполнены решимости строить наше партнерство на принципах равенства, взаимного уважения и взаимной выгоды. Индия гордится своей моделью сотрудничества с африканскими странами, которая опирается на спрос, консультации и широкое участие. Наша модель предусматривает использование местных ресурсов, способствует наращиванию местного потенциала и основывается на собственных приоритетах Африки. В настоящее время мы занимаемся реализацией более 200 проектов общей стоимостью 12 млрд долл. США и обязались предоставить дополнительные суммы в размере 10 млрд долл. США и 600 млн долл. США в качестве безвозмездной помощи.

Сотрудничество в интересах развития Африки должно основываться на принципах, закрепленных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Поэтому мы не можем согласиться с формулировкой, которая идет вразрез с этими основными принципами. Мы не можем согласиться с использованием слова «взаимовыгодный» в пункте 43 резолюции. Для нас не ясно, кто именно здесь получает выгоду. Данная формулировка не имеет согласованного на международном уровне определения. В рамках этой резолюции наша цель должна состоять в том, чтобы выгоду получала Африка.

По этой причине мы проголосовали за предложенную Европейским союзом устную поправку, но в то же время присоединились к консенсусу Группы 77 по этой резолюции. Мы дистанцируемся от пункта 43 резолюции. Хочу заверить наших африканских друзей в нашей постоянной и неизменной поддержке. Индия всегда будет надежным партнером Африки и готова прилагать усилия для защиты достоинства и содействия расширению экономических и социальных прав и возможностей народов Африки.

Г-жа Норман-Шале (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я рада лично приветствовать всех присутствующих в этом зале.

Хотела бы разъяснить наши мотивы голосования. Как уже было отмечено, на самых ранних этапах переговоров — и, по сути, на протяжении последних двух лет — Соединенные Штаты откровенно говорили о тех аспектах этой резолюции, которые вызывают у нас обеспокоенность. Однако эти аспекты так и не были обсуждены в духе доброй воли. Поэтому сегодня Соединенные Штаты вновь проголосовали против резолюции 74/301, озаглавленной «Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка», ввиду систематического включения в ее текст элементов внутривнутриполитического дискурса одного из государств-членов, а также ряда других спорных утверждений.

Соединенные Штаты привержены нашему сотрудничеству с Африканским союзом (АС) и Африканским континентом в целом и решительно поддерживают усилия АС по реализации целей и задач Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД), включая цель обеспечения стабильности

и процветания в Африке. Кроме того, в 2019 году в Африканской континентальной зоне свободной торговли Соединенные Штаты приступили к осуществлению общегосударственной инициативы «Процветающая Африка», которая направлена на значительное увеличение объемов двусторонней торговли и инвестиций между Соединенными Штатами и Африкой.

Мы также занимаемся реализацией Глобальной инициативы по содействию развитию и процветанию женщин, цель которой состоит в расширении к 2025 году экономических прав и возможностей по крайней мере 50 миллионов женщин. Мы рассчитываем на то, что больше половины из их числа составят африканские женщины. Мы также оказываем Африке содействие в борьбе с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19) и в этой связи с марта мы выделили более 500 млн долл. США только лишь на деятельность по оказанию экстренной помощи в этой борьбе.

Однако в этом тексте содержится несколько положений, неприемлемых для Соединенных Штатов даже несмотря на нашу поддержку НЕПАД и целей Африканского союза в отношении Африканского континента. Прежде всего, мы не можем поддерживать резолюцию со ссылкой на «взаимовыгодное сотрудничество». Соединенные Штаты четко заявляют о том, что эта формулировка не пользуется единодушной поддержкой и что ее значение не было согласовано в контексте Организации Объединенных Наций. Поэтому ее не следует включать в резолюции Организации Объединенных Наций. Мы разочарованы тем, что, несмотря на четко озвученные опасения в отношении этой формулировки, ее продолжают использовать в этом и других текстах, и мы рады тому, что все больше государств — членов Организации Объединенных Наций осознают это и поступают соответствующим образом.

Мы должны также выразить нашу неудовлетворенность формулировкой, которая содержится в пункте 44 и из которой следует, что Организация Объединенных Наций дает указания многосторонним учреждениям в отношении торговой политики государств-членов, в том числе упоминанием в ней важности упрощения процедуры вступления во Всемирную торговую организацию развивающихся стран. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна уважать независимые

мандаты других процессов и учреждений, включая торговые переговоры, и не должна вмешиваться в решения и действия других форумов, в том числе Всемирной торговой организации. Организация Объединенных Наций не является подходящей площадкой для подобных обсуждений, и не следует ожидать или неверно полагать, что Соединенные Штаты будут прислушиваться к решениям, принимаемым по этим вопросам Экономическим и Социальным Советом или Генеральной Ассамблеей. Так, мы говорим здесь о призывах, которые ведут к ограничению стимулов для инноваций, в частности призывов осуществлять передачу технологий не на добровольной основе и не на взаимосогласованных условиях.

Далее, хотя Соединенные Штаты понимают, что термин «незаконные финансовые потоки» используется в системе Организации Объединенных Наций все более широко, мы по-прежнему высказываем опасения по поводу того, что у этого термина пока нет согласованного международного определения. В отсутствие его согласованного определения в резолюции следовало бы более четко изложить основные конкретные виды незаконной деятельности, которые порождают или способствуют возникновению или перемещению незаконных финансовых средств, такие как коррупция, мошенничество и отмывание денег, а также более четко обозначить необходимость того, чтобы все государства — члены Организации Объединенных Наций уделяли более пристальное внимание предупреждению этих преступлений на национальном уровне и борьбе с ними.

Кроме того, Соединенные Штаты не принимали участия в переговорах по согласованию Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции (ГДМ), выступали против его принятия и не связаны никакими обязательствами, обещаниями или договоренностями, вытекающими из предусмотренного ГДМ процесса или содержащимися в самом Глобальном договоре. В ГДМ и в Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах содержатся цели и задачи, не совместимые и не согласующиеся с законодательством и политикой Соединенных Штатов или с интересами американского народа. Ассамблея может ознакомиться с государственным заявлением Соединенных Штатов Америки по случаю принятия ГДМ от 7 декабря 2018 года.

Далее, что касается Повестки дня на период до 2063 года, то Соединенные Штаты в общем и целом поддерживают цели этой концепции и плана действий, но отмечают, что в ней содержатся формулировки, поддержать которые Соединенные Штаты не могут. Соединенные Штаты являются крупнейшим двусторонним донором помощи на цели охраны здоровья женщин и планирования семьи, но в оказываемой нами внешней помощи в области охраны репродуктивного здоровья мы не поддерживаем аборт. Позиция Соединенных Штатов заключается в том, что термины «сексуальное и репродуктивное здоровье» и «медицинские услуги» используются органами Организации Объединенных Наций таким образом, что это позволяет толковать их как поощрение практики аборт или права на аборт. Помимо этого, включенные в резолюцию формулировки, призывающие партнеров по развитию предоставлять поддержку в целях осуществления Африканской стратегии в области здравоохранения на 2016–2030 годы, для Соединенных Штатов неприемлемы в силу того, что соответствующие формулировки подразумевают одобрение охраны сексуального и репродуктивного здоровья, защиты сексуальных и репродуктивных прав и вместе с ними аборт.

Что касается наших опасений, связанных с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Аддис-Абебской программой действий и Парижским соглашением об изменении климата, то мы изложили эти опасения в нашем общем заявлении с разъяснением позиции, представленном во Втором комитете Генеральной Ассамблеи 21 ноября 2019 года. Соединенные Штаты также не согласны с упоминаниями в этой резолюции, касающейся НЕПАД, Всемирной организации здравоохранения. В интересах экономии времени отмечу лишь, что в данном случае речь идет об аналогичных замечаниях, как и в случае проекта резолюции о причинах конфликтов в Африке (A/74/L.69/Rev.1), о чем я расскажу в своем заявлении, когда мы будем принимать по нему решение.

В заключение мы еще раз выражаем сожаление по поводу того, что формулировки, на которых настаивает одно из государств-членов, и тот факт, что добросовестных переговоров для согласования этого текста не проводилось, снова не позволили нам присоединиться к консенсусу по нему, и мы настоятельно призываем наших африканских друзей

и партнеров во избежание такого же результата в будущем вступить с нами в сотрудничество в согласовании этой резолюции.

Г-н Осуга (Япония) (*говорит по-английски*): Сейчас, когда требуется наращивать масштабы сотрудничества в интересах Африки, Япония придает большое значение инициативам, предпринимаемым в поддержку устойчивого развития континента под руководством самих стран Африки. Япония давно способствует осуществлению Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) и оказывает ему поддержку с момента его учреждения в 2001 году. Как закреплено в принципах НЕПАД и Токійской международной конференции по развитию Африки (ТМКРА), нашим общим интересам отвечает, чтобы инициативу в реализации соответствующих процессов играли сами африканские страны и чтобы мы наладили с ними партнерские связи.

Япония играет свою роль в выполнении наших долгосрочных задач в области устойчивого роста и развития Африки в соответствии с положениями Меморандума о взаимопонимании, подписанного Японским агентством международного сотрудничества и НЕПАД. Япония считает, что ключом к активизации процесса восстановления после пандемии коронавирусной инфекции на благо инклюзивного и устойчивого развития является налаживание более прочных многосторонних и межотраслевых партнерских отношений. Мы высоко ценим уникальную роль НЕПАД в укреплении регионального и глобального сотрудничества посредством обмена передовым опытом, содействия внедрению инноваций и стимулированию занятости, а также оказания континенту помощи в сохранении потоков и диверсификации торговли и инвестиций.

В этой связи Япония, к большому сожалению, не смогла поддержать резолюцию 74/301 из-за содержащейся в пункте 43 ее постановляющей части не пользующейся всеобщим одобрением формулировки «взаимовыгодное сотрудничество, котор[ое] мож[ет] принести огромную пользу всем...». Мы огорчены таким результатом и искренне надеемся, что в будущем году резолюция по НЕПАД не будет содержать таких формулировок, которые неизбежно вызовут необходимость проведения голосования и воспрепятствуют достижению консенсуса.

В заключение я хотел бы поблагодарить посредников и координаторов — постоянные предста-

вительства Эфиопии, Алжира, Нигерии и Сенегала — за их усилия, направленные на решение этого вопроса. Япония по-прежнему решительно настроена поддерживать экономические преобразования в Африке, в том числе по линии ТМКРА, которая представляет собой открытый, транспарентный и инклюзивный форум для обсуждения со всеми партнерами вопросов развития Африки.

Г-н Фавр (Швейцария) (*говорит по-английски*): Несмотря на то что Швейцария в этом году воздержалась при голосовании, мы считаем, что резолюция 74/301, озаглавленная «Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка», и проект резолюции A/74/L.69/Rev.1, озаглавленный «Осуществление рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке», имеют большое значение для Африканского континента. В них включены крайне важные элементы, которые мы полностью поддерживаем. Мы, тем не менее, сожалеем о том, что предложенная несколькими делегациями альтернативная формулировка не была принята во внимание. Мы надеемся, что в следующем году процесс согласования этих проектов будет носить конструктивный и транспарентный характер, и мы рассчитываем на сбалансированный результат.

Г-жа Гонсалес Каррильо (Чили) (*говорит по-испански*): Республика Чили проголосовала с оговорками в поддержку двадцатого пункта преамбулы резолюции 74/301, озаглавленной «Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка», поскольку в настоящее время в нашей стране проводится процесс обновления миграционного законодательства. Мы подготовили новый законопроект в отношении миграции, призванный заложить прочную основу для эффективного управления миграционными процессами в целях обеспечения их безопасности, упорядоченности и законности.

Г-н Сюй Чжуншэн (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай хотел бы поблагодарить координаторов процесса согласования резолюции 74/301 от Группы 77 и Китая. Мы высоко ценим их работу и самоотверженность в ходе этих переговоров.

Принятая в 2015 году консенсусом Повестка дня в области устойчивого развития на период до

2030 года демонстрирует твердую приверженность лидеров всех стран многосторонним началам, центральному положению и роли Организации Объединенных Наций и содействию устойчивому развитию человеческого потенциала. В Повестке дня на период до 2030 года четко указано, что всем сторонам следует сообща работать в интересах взаимовыгодного сотрудничества, с тем чтобы достижения в области развития могли принести пользу всем странам и всему миру в целом. Взаимовыгодное сотрудничество является общепринятой и широко распространенной концепцией международного сотрудничества. В Повестке дня на период до 2030 года государства-члены достигли важного консенсуса о необходимости развивать его и взяли на себя соответствующее торжественное обязательство. Такое сотрудничество также представляет собой важную основу и фундаментальный принцип международных усилий по преодолению разрыва в развитии, а также оказанию развивающимся странам, в частности странам Африки и странам, находящимся в особой ситуации, содействия в достижении целей в области устойчивого развития и обеспечении всеобщего развития и процветания.

Прямо сейчас, пока мы выступаем в этом зале, односторонние действия, протекционизм и запугивание наносят серьезный ущерб международному порядку и сотрудничеству. Пандемия коронавирусной инфекции (COVID-19) приводит к катастрофическим последствиям для глобального развития. Единственным правильным выбором для международного сообщества является развитие взаимовыгодного сотрудничества и поддержание солидарности и взаимодействия. Некоторые страны, руководствуясь своими корыстными интересами, искажают и очерняют принцип и понятие взаимовыгодного сотрудничества, провоцируют политическую конфронтацию и прибегают к политической клевете, что противоречит духу международного развития и сотрудничества и тенденциям прошлых лет. Такая неприкрытая политизация вопросов развития серьезно подрывает дух международной солидарности и сотрудничества, препятствует международным усилиям по содействию осуществлению Повестки дня на период до 2030 года и ставит под угрозу достижение общей цели стран, заключающейся в обеспечении более эффективного экономического восстановления и роста.

Китай решительно поддерживает Новое партнерство в интересах развития Африки, а также принятие Генеральной Ассамблеей резолюций на основе консенсуса. Вместе с тем Китай глубоко сожалеет о поступившей от нескольких стран просьбе поставить проекты резолюций на голосование. Мы будем и впредь решительно поддерживать африканские страны в их усилиях по налаживанию новых партнерских отношений со всеми сторонами, исходя из принципов искренности, достижения практических результатов, взаимной симпатии и доброй воли и отстаивая такие ценности, как дружба, справедливость и общие интересы. Китай солидарен с африканскими странами в стремлении к достижению общего развития. Мы по-прежнему привержены оказанию африканским странам поддержки в их продвижении по выбранному самими этими странами пути развития, соответствующему их национальной специфике, в целях обеспечения их развития на основе принципа национальной ответственности. В условиях пандемии COVID-19 Китай и африканские страны предложили друг другу взаимную поддержку и плечом к плечу ведут борьбу с этим заболеванием в интересах укрепления дружбы и взаимного доверия.

На состоявшемся в июне Внеочередном китайско-африканском саммите по вопросам солидарности против COVID-19 Председатель Си подчеркнул, что Китай и Африка должны сохранять приверженность совместной борьбе против COVID-19, расширению китайско-африканского сотрудничества, поддержке многосторонности и укреплению китайско-африканской дружбы — при этом совместными усилиями добиваясь построения более сильного китайско-африканского сообщества на основе общих целей в области здравоохранения и идеи общего будущего.

Китай будет продолжать предоставлять всестороннюю поддержку государствам Африки в их усилиях по реагированию на COVID-19, оказывать помощь африканским странам посредством предоставления предметов снабжения, направлять группы экспертов и оказывать этим странам содействие в закупках предметов медицинского назначения у Китая. После завершения внедрения вакцины от COVID-19 в Китае африканские страны будут в числе первых, кто сможет ей воспользоваться. В рамках китайско-африканского сотрудничества Китай спишет задолженность соответствующих африкан-

ских стран в виде беспроцентных государственных займов, срок погашения которых истекает к концу 2020 года. Китай будет должным образом осуществлять инициативу Группы двадцати по приостановлению выплат в счет обслуживания долга и, исходя из этого, будет добиваться дальнейшего продления срока приостановления выплат в счет обслуживания долга для соответствующих стран, в том числе для стран Африки. Как всегда, Китай будет принимать конкретные меры, с тем чтобы придать новый импульс китайско-африканскому сотрудничеству, а также общему развитию и процветанию Китая и Африки в рамках согласованных усилий по созданию сообщества, разделяющего идею общего будущего для всего человечества.

Г-н ди Алмейда Филью (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я рад вновь присутствовать в этом зале. Г-н Председатель, наша делегация выражает Вам признательность за Вашу руководящую роль в период пандемии коронавирусной инфекции.

Бразилия вновь заявляет о своей поддержке резолюции 74/301 о последующей деятельности по итогам Нового партнерства в интересах развития Африки, как мы это делаем ежегодно с момента представления этой резолюции в 2002 году. Бразилия является давним партнером африканских стран в достижении развития. За последние 20 лет мы разработали более 6700 проектов технического сотрудничества с широким кругом африканских партнеров. Наши отношения с африканскими партнерами и наша приверженность развитию Африки являются давними приоритетами внешней политики Бразилии. Это также свидетельствует о том, как бразильское общество воспринимает свою национальную самобытность и свое место в мире.

Однако Бразилия сожалеет о добавлении в резолюцию ссылок на Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции — инициативу, которая не имеет непосредственного отношения к резолюции и не пользуется консенсусной поддержкой всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Бразилия не присоединилась к Глобальному договору и вновь заявляет о своей позиции, согласно которой вопросы миграции должны решать сами государства-члены в соответствии с их суверенными прерогативами в целях принятия стратегий с учетом их уникальной национальной специфики и приоритетных задач.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с заявлением по мотивам голосования.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпункта а) пункта 64 повестки дня?

Решение принимается.

в) Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке

Проект резолюции (A/74/L.69/Rev.1)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Германии, который от имени Европейского союза представит устную поправку к проекту резолюции A/74/L.69/Rev.1.

Г-жа Гёбель (Германия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов, с тем чтобы представить поправку к проекту резолюции A/74/L.69/Rev.1 по вопросу об осуществлении рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря о причинах конфликтов (A/74/301) и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке. Европейский союз и его государства-члены хотели бы призвать удалит пункт 8 постановляющей части и заменить его на формулировку, предложенную ЕС и его государствами-членами.

В ходе переговоров и, по сути, на протяжении последних нескольких лет ЕС и его государства-члены при поддержке со стороны ряда других делегаций неизменно выражали свою обеспокоенность по поводу использования формулировки «взаимовыгодное сотрудничество», в основе которой лежит подход, ориентированный на извлечение экономической выгоды, зачастую в ущерб потребностям людей и местных общин в устойчивом развитии. ЕС и его государства-члены, напротив, действительно верят в концепцию, изложенную в Повестке дня Африканского союза на период до 2063 года — концепцию обеспечения в Африке благого управления, демократии, уважения прав человека, правосудия и верховенства права; создания Африки, которая в своем развитии ориентирована на интересы и потребности людей, опирается на потенциал африканского населения, особенно женщин и молодежи; а также обеспечения активного участия всех граж-

дан Африки в процессах принятия решений во всех областях развития, в том числе в социальной, экономической, политической и экологической сферах.

Как указано в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, при выработке политики сотрудничества в области развития необходимо в первую очередь учитывать потребности стран-партнеров. Поэтому мы не можем поддержать модель сотрудничества в целях развития, в которой не учитываются согласованные всеми нами универсальные нормы. Призываем все государства-члены поддержать предложенную поправку.

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем мы приступим к принятию решения по проекту резолюции A/74/L.69/Rev.1, озаглавленному «Осуществление рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке», в соответствии с правилом 90 правил процедуры Генеральной Ассамблеи мы сначала примем решение по устной поправке, предложенной представителем Германии от имени Европейского союза.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосования.

Голосовали за:

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Канада, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Индия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Голосовали против:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам,

Буркина-Фасо, Бурунди, Камерун, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Южная Африка, Южный Судан, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Воздержались:

Босния и Герцеговина

Устная поправка отклоняется 115 голосами против 50 при 1 воздержавшемся.

[Впоследствии делегация Бразилии уведомила Секретариат о том, что она намеревалась воздержаться при голосовании.]

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступаем к принятию решения по проекту резолюции A/74/L.69/Rev.1.

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить, что со времени представления этого проекта резолюции к числу его авторов, помимо делегаций, перечисленных в документе A/74/L.69/Rev.1, присоединилась Турция.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступаем к принятию решения по проекту резолюции A/74/L.69/Rev.1.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Киррибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Южная Африка, Южный Судан, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Албания, Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Канада, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия,

Венгрия, Израиль, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Польша, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Андорра, Босния и Герцеговина, Кипр, Греция, Исландия, Ирландия, Италия, Люксембург, Мальта, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Сан-Марино, Испания, Швеция, Швейцария, Украина

Проект резолюции A/74/L.69/Rev.1 принимает-ся 130 голосами против 31 при 18 воздержавшихся (резолюция 74/302).

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово желающим выступить с разъяснениями мотивов голосования после голосования по резолюции 74/302, позвольте напомнить делегациям о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-жа Гёбель (Германия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов.

Прежде всего позвольте мне от имени ЕС выразить признательность Эритрее за содействие процессу переговоров по резолюции о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке (резолюция 74/302), Гайане как Председателю Группы 77 и Китая и коллегам, представляющим группы и государства — члены Организации Объединенных Наций, которые принимали участие в неофициальных консультациях по этой резолюции.

ЕС и его государства-члены принимали конструктивное участие в обсуждении этого текста на протяжении всего переговорного процесса. Европейский союз и его государства-члены стремятся сосредотачивать свои усилия в области развития именно на африканских странах, и мы намерены и впредь делать так же. ЕС и его государства-члены предоставляют около половины объема общемировой официальной помощи в целях развития, предназначенной для Африки. В 2018 году ЕС и его государства-члены инвестировали более 25 млрд

евро в официальное сотрудничество в целях развития на этом континенте для поддержки проектов и инициатив на национальном, региональном и континентальном уровнях.

Что касается торговли, то в целях содействия торговле и развитию были разработаны соглашения об экономическом партнерстве. В рамках программы «Все, кроме оружия» наименее развитые африканские страны получают расширенный доступ на рынки. Подтверждением тому служит и Европейский план внешних инвестиций, принятый в сентябре 2017 года. ЕС в целом в рамках комплекса глобальных мер «Команда Европы» для решения проблем, вызванных связанным с коронавирусной инфекцией (COVID-19) кризисом, предпринимает всеобъемлющие и решительные действия по оказанию помощи в преодолении разрушительных последствий пандемии, особенно в Африке. Общая стоимость этого пакета мер составляет почти 36 млрд евро. Из этой суммы только для стран Африки к югу от Сахары было выделено 5,4 млрд евро, причем 2,03 млрд евро в регионе уже было израсходовано. Кроме того, ЕС выделил в качестве гарантий 1,4 млрд евро из Европейского фонда устойчивого развития в рамках нашей поддержки региона в преодолении связанных с COVID-19 вызовов. Мы как союзники придерживаемся единой позиции в нашем стремлении решать такие проблемы, связанные с устойчивостью, как изменение климата и утрата биологического разнообразия, которые являются коренными причинами конфликтов.

Место Председателя занимает г-жа Янг (Белиз), заместитель Председателя.

Все это свидетельствует о том, насколько тесным является сотрудничество между Африкой и Европой — сотрудничество, основанное на таких принципах, как национальная ответственность, транспарентность, инклюзивность и уважение прав человека, подтверждением чему служат Совместная стратегия стран Африки и Европы и саммиты Африканского союза (АС) и Европейского союза. Мы с нетерпением ожидаем проведения 28–29 октября 2020 года шестого саммита АС–ЕС. Принимая во внимание эти тесные связи между нашими соседними континентами и то огромное значение, которое мы придаем устойчивому развитию в Африке, мы глубоко разочарованы нежеланием Группы 77 и Китая учесть наши опасения, касающиеся упоми-

нения о «взаимовыгодном сотрудничестве» и соответствующей проблемной формулировки, которая является весьма неопределенной. Мы дистанцировались от этой чреватой проблемами формулировки и не можем поддержать данную резолюцию исключительно потому, что не можем принять любое упоминание о концепции, которая игнорирует согласованные на международном уровне принципы сотрудничества в целях развития и подрывает ориентированный на интересы и потребности людей подход, изложенный как в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, так и в Повестке дня Африканского союза до 2063 года.

Мы четко заявили о нашей позиции в начале переговоров и предложили альтернативные формулировки, основанные на результатах обсуждений в ходе переговоров, состоявшихся в последние два года, а также на формулировках ряда других резолюций. В 2018 году мы выразили свое несогласие, четко разъяснив свою позицию. Тем не менее мы присоединились к консенсусу, поскольку рассчитывали, что в будущем Группа 77 и Китай проявят готовность к сотрудничеству. К сожалению, в 2019 году высказанные нами опасения были проигнорированы.

Вследствие этого в 2019 году впервые в истории данной резолюции мы не присоединились к консенсусу. Мы обращаемся к Группе 77 и Китаю с призывом пересмотреть свой подход и воздержаться от включения формулировки «взаимовыгодное сотрудничество» в проекты резолюций в будущем, начиная с предстоящей сессии Второго комитета.

Сейчас 2020 год. В этом году наши опасения вновь не принимаются во внимание. Альтернативные предложения ЕС в очередной раз отвергаются без конструктивного участия в их рассмотрении. Пандемия COVID-19 оказывает серьезное воздействие на весь мир, а также на деятельность Организации Объединенных Наций. С середины марта вся деятельность осуществляется виртуально, а результаты, которых с таким трудом удалось добиться на пути к достижению целей в области устойчивого развития, нашей общей «дорожной карты», находятся под угрозой из-за экономических и социальных последствий пандемии, причем индекс развития человеческого потенциала снизился впервые за тридцать лет.

Это произошло в тот год, когда, как мы надеялись, Группа 77 и Китай предложат текст, который позволит нам достичь консенсуса, что было бы легко. Хорошо известно, что именно мешает достижению консенсуса с ЕС, и мы предприняли попытку взаимодействовать с нашими африканскими партнерами для достижения этого консенсуса. ЕС и его государства-члены всегда принимали и будут принимать конструктивное участие в переговорах, поскольку мы ценим консенсус. Однако консенсус должен укреплять, а не подрывать согласованные всеми нами универсальные правила. Поскольку в этом году добиться этого вновь не удалось, ни для кого не должно стать неожиданностью, что ЕС по-прежнему не может поддержать текст в его нынешнем виде. Ситуация не изменится и в будущем, если наши партнеры не проявят готовности участвовать в решении вопроса, препятствующего достижению консенсуса. Мы будем и впредь призывать Группу 77 и Китай пересмотреть свой подход и воздерживаться от включения формулировки «взаимовыгодное сотрудничество» и аналогичных формулировок в проекты резолюций в будущем.

В заключение позвольте мне заверить Ассамблею в нашей готовности и впредь неизменно оказывать поддержку Группе африканских государств. ЕС и его государства-члены будут и впредь прилагать усилия для расширения и укрепления поддержки, которую мы оказываем нашим африканским странам-партнерам.

Г-жа Бодьяи (Венгрия) (*говорит по-английски*): Венгрия присоединяется к разъяснению мотивов голосования, с которым выступила представительница Германии от имени Европейского союза и его государств-членов в отношении резолюции 74/302, озаглавленной «Осуществление рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке». Я хотела бы также высказать несколько замечаний от имени нашей страны.

Как я уже отмечала ранее, Венгрия по-прежнему привержена содействию обеспечению в Африке прочного мира и устойчивого развития. Мы поддерживаем комплексный подход, в рамках которого признается связь между развитием, верховенством права и вопросами мира и безопасности. Однако мы хотели бы воспользоваться этой возможностью,

чтобы официально изложить позицию Венгрии в отношении пункта 17 резолюции, в котором содержатся ссылки на Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и регулярной миграции.

Я хотела бы напомнить, что Венгрия не приняла Глобальный договор и не участвует в его осуществлении или выполнении. Я вновь подчеркиваю тот факт, что Венгрия, соответственно, придает приоритетное значение проектам в сфере развития в странах происхождения, которые способствуют выработке долгосрочных решений для тех, кто в них нуждается, и улучшению условий жизни, с учетом того, что существующие условия часто становятся причиной массовой миграции. Мы делаем акцент на укреплении инфраструктуры в области здравоохранения, санитарии, управления водными ресурсами и образования в африканских странах. Однако из-за пандемии коронавирусной инфекции правительствам приходится решать проблемы как в сфере здравоохранения, так и в сфере экономики, которые невозможно решить с помощью каких-либо форм миграционной мобильности.

По вышеупомянутым причинам Венгрия не может поддержать пункт 17 резолюции.

Г-жа Гонсалес Каррильо (Чили) (*говорит по-испански*): Республика Чили проголосовала за резолюцию 74/302, озаглавленную «Осуществление рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке», с оговорками в отношении текста пункта 19. В настоящее время Чили обновляет свое миграционное законодательство с целью создания основы для безопасной, упорядоченной и легальной миграции.

Г-жа Норман-Шале (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты хотели бы обратить внимание делегаций на наше разъяснение мотивов голосования, представленное по пункту 7 повестки дня, содержащее изложение схожих опасений в отношении резолюции 74/302, в отношении которой у нас не было иных вариантов, кроме как проголосовать сегодня против.

Г-н Каканур (Индия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выступить с разъяснением мотивов голосования Индии по резолюции 74/302, озаглавленной «Осуществление рекомендаций, содержащихся

в докладе Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке».

Сохранение мира и безопасности и борьба с терроризмом и экстремизмом являются важным элементом взаимодействия Индии с нашими африканскими партнерами. Мы являемся одной из стран, предоставляющей наибольшее число военнослужащих в состав миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, и участвуем во всех миротворческих миссиях в Африке. Сегодня более 5000 граждан Индии служат в пяти миротворческих миссиях в Африке. Кроме того, Индия стала первой страной, направившей в Либерию полицейский контингент, состоящий исключительно из женщин. Благодаря присутствию в стране этого контингента удалось внести свой вклад и помочь обществам в обеспечении безопасности, а также завоевать доверие многих детей.

В пункте 8 резолюции говорится о том, чтобы действовать «в духе взаимовыгодного сотрудничества и настраиваясь на построение общего будущего на общечеловеческих началах». Эта фраза и политическая идеология касаются конкретного государства-члена и его политического руководства.

Такие фразы никоим образом не способствуют миру. Вновь возникает вопрос о том, кому это выгодно: получит ли кто-то двойную выгоду? Если речь идет об общем будущем, то какое это общее будущее? Обсуждали ли мы это будущее вместе?

Индия твердо верит в принципы, изложенные в Повестке дня на период до 2063 года «Африка, какой мы хотим ее видеть». Африка стремится к обеспечению развития силами самих африканцев и под их руководством, и мы преисполнены решимости строить наше партнерство на принципах равенства, взаимного уважения и взаимной выгоды. Поэтому мы проголосовали за поправку к пункту 8, предложенную Европейским союзом, но присоединились к консенсусу Группы 77 по этой резолюции.

Я хотел бы вновь заявить, что мы дистанцируемся от пункта 8 данной резолюции. Позвольте мне заверить наших африканских друзей и партнеров в неизменной готовности Индии оказывать им полное содействие в деле поддержания мира и стабильности на континенте. Индия всегда будет прилагать усилия для того, чтобы Африка была в выигрыше.

Г-жа Стерн (Австралия) (*говорит по-английски*): Австралия отмечает свою озабоченность по поводу фразы «взаимовыгодное сотрудничество» и разочарована тем, что авторы не пожелали убрать неприемлемые формулировки в пункте 8 резолюции 74/302 о причинах конфликтов и в пункте 43 резолюции 74/301 о Новом партнерстве в интересах развития Африки. Мы призываем государства-члены воздерживаться от включения в резолюции Генеральной Ассамблеи национальных концепций. Австралия хотела бы видеть точную и полную ссылку на Повестку дня на период до 2030 года и Аддис-Абебскую программу действий и чтобы на эти концепции ссылались в соответствии с их полными и правильными названиями.

Г-н Альшамес (Ливия) (*говорит по-арабски*): Очень приятно вновь видеть всех в добром здравии.

Мы проголосовали за резолюцию 74/302, но хотели бы высказать оговорки в отношении пунктов 17 и 19 постановляющей части.

Г-н Хок (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): В целях экономии времени прошу считать, что это разъяснение мотивов голосования относится к обеим резолюциям — 74/301 и 74/302, которые рассматриваются сегодня на этом заседании по пункту 64 повестки дня.

Новая Зеландия поддерживает эти резолюции в принципе и вновь заявляет о том, что решительно выступает в поддержку устойчивого развития в Африке, в том числе, как говорится в Повестке дня Африканского союза на период до 2063 года, в поддержку создания «объединенной, процветающей и мирной Африки, движущей силой которой являются ее собственные граждане и которая представляет собой динамичную силу на международной арене».

Новая Зеландия была бы рада поддержать эти резолюции, однако не может этого сделать, поскольку поправки Европейского союза в отношении взаимовыгодного сотрудничества не были приняты. Новая Зеландия разделяет озабоченность по поводу того, что формулировки пункта 43 постановляющей части резолюции 74/301 о Новом партнерстве в интересах развития Африки и пункта 8 постановляющей части резолюции 74/302 о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке означают, что в процессе развития упор делается на определенном

типе экономических выгод в ущерб более широкому кругу потребностей и прав в области устойчивого развития людей и местного населения.

В заключение позвольте мне заявить, что Новая Зеландия по-прежнему решительно настроена быть активным и надежным партнером в интересах развития и мира в Африке.

Г-н Осуга (Япония) (*говорит по-английски*): Япония уже давно подчеркивает важность строительства государственных институтов и развития человеческого потенциала в качестве способа обеспечения безопасности человека, мира и стабильности в Африке. Укрепление стабильных и надежных институтов и принципов надлежащего управления всегда было ключевым приоритетом Токийской международной конференции по развитию Африки (ТМКРА).

Коронавирусная инфекция (COVID-19) выявила уязвимость африканских институтов на национальном и местном уровнях. Сложные задачи, которые стоят перед африканскими странами в борьбе с распространением вируса, делают еще более актуальной задачу преодоления причин конфликтов и терроризма в рамках возглавляемых африканскими странами усилий.

Япония будет и впредь решительно поддерживать возглавляемые африканцами усилия по предотвращению конфликтов под эгидой «Нового подхода к миру и стабильности в Африке», о котором премьер-министр Абэ объявил на седьмой ТМКРА, состоявшейся в Йокогаме в августе прошлого года.

Япония высоко оценивает усилия, которые в целях устранения наших опасений в отношении резолюции 74/302 приложили Эритрея, Египет и Гамбия в качестве посредника и координаторов, а также Канцелярия Специального советника по Африке. Вместе с тем Япония, к большому сожалению, не смогла поддержать резолюцию из-за содержащейся в пункте 8 постановляющей части неконсенсусной формулировки: «в духе взаимовыгодного сотрудничества и настраиваясь на построение общего будущего на общечеловеческих началах».

Мы подтверждаем важность подлинного многостороннего и многосекторального партнерства для Африки, с тем чтобы вызванный COVID-19 нынешний кризис в области безопасности человека

открыл возможности для построения более устойчивого и инклюзивного общества.

Г-н Арбайтер (Канада) (*говорит по-английски*): Наше заявление с разъяснением мотивов голосования Канады по резолюции 74/302 о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке также является разъяснением голосования нашей страны по резолюции 74/301, озаглавленной «Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка».

Как и другие страны, Канада глубоко разочарована тем, что эти важные резолюции о мире и устойчивом развитии в Африке, на протяжении долгого времени принимавшиеся консенсусом, вновь выносятся на голосование. Мы сожалеем о нежелании Группы 77 и Китая учесть озабоченность, выраженную многими делегациями в отношении ссылки на «взаимовыгодное сотрудничество».

Именно с учетом огромного значения, которое мы придаем устойчивому развитию и миру и безопасности в Африке, мы хотели бы, чтобы содержащиеся в тексте формулировки соответствовали согласованным на международном уровне принципам сотрудничества в целях развития, изложенным как в Повестке дня в области устойчивого развития на 2030 год, так и в изложенной в Повестке дня Африканского союза на период до 2063 года концепции объединенной, процветающей и мирной Африки, все граждане которой будут активно участвовать в процессе принятия решений во всех областях развития, в том числе в социальной, экономической, политической и экологической сферах.

Мы приветствуем обновленные формулировки в отношении Комиссии по миростроительству, содержащиеся в пункте 37 постановляющей части резолюции 74/302.

Эти элементы лишь подчеркивают упущенные в тексте возможности, которые могли бы сделать эти резолюции более актуальными и своевременными и обеспечить им поддержку всех государств-членов.

Г-н Сюй Чжуншэн (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай высоко оценивает и благодарит координаторов Группы 77 и Китая за их усилия по содействию достижению консенсуса в отношении резолюции 74/302. Однако, к сожалению, уже третий раз с 2018 года Генеральная Ассамблея прини-

мает резолюцию о причинах конфликтов в Африке путем голосования.

В этом году отмечается семьдесят пятая годовщина основания Организации Объединенных Наций, пятая годовщина принятия Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и первый год Десятилетия действий и свершений во имя устойчивого развития. Сейчас в результате последствий пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) почти 100 миллионов человек во всем мире вновь окажутся в нищете. В частности, больше всего страдают те, кто живет в Африке, и особенно в странах Африки к югу от Сахары.

COVID-19 ясно дал понять, что человечество действительно является сообществом людей, обладающих общим будущим. В этот критический момент все стороны должны как никогда поддержать принципы многосторонности, более активную роль Организации Объединенных Наций и содействовать устойчивому развитию человечества, с тем чтобы плодами развития могли воспользоваться все страны и все народы. Поэтому важно разделять концепцию взаимовыгодного сотрудничества.

Взаимовыгодное сотрудничество и построение общего будущего на общечеловеческих началах является неотъемлемым условием коллективного развития. Основными задачами Повестки дня на период до 2030 года, как руководящего документа в области развития является обеспечение, чтобы никого не был забыт и чтобы в процессе развития основное внимание уделялось нуждам и интересам людей. Лишь на основе концепции взаимовыгодного сотрудничества и активного предоставления ресурсов на цели развития и средств осуществления мы сможем помочь развивающимся странам, особенно африканским странам и странам, находящимся в особой ситуации, в достижении целей в области устойчивого развития и коллективного развития и процветания. Взаимовыгодное сотрудничество и построение общего будущего на общечеловеческих началах являются важным инструментом поддержки многосторонности.

Сейчас, когда мы выступаем, по всему миру распространяется COVID-19, цифровой разрыв продолжает расширяться, осуществление целей в области устойчивого развития пробуксовывает, а меры реагирования, принимаемые в связи с изменением климата, не приносят желаемого результата. Одна

из причин этого заключается в том, что некоторые страны не желают участвовать во взаимовыгодном сотрудничестве, стремясь вместо этого ставить на первое место свои собственные интересы и формировать связанные эгоистическими соображениями группы. Этот подход, основанный на принципе «если вы со мной, то вы процветаете, если вы против меня, то вы гибнете», приводит к росту односторонности и протекционизма и все более частым случаям запугиваний. Вопросы развития политизированы, а международное сотрудничество в целях развития поставлено под серьезную угрозу, что тормозит восстановление и рост мировой экономики.

Мир и безопасность в Африке имеют важное значение для стабильности и развития мира. Между Китаем и Африкой установились хорошие братские и партнерские отношения. Что касается оказания помощи Африке в обеспечении мира и безопасности, то Китай неизменно принимает участие в этой деятельности. Моя страна решительно выступает за подход «африканские решения для африканских проблем». Международное сообщество должно коллективно отстаивать руководящую роль и ответственность африканских стран в вопросах, касающихся их мира и безопасности, практиковать многосторонний подход, участвовать во взаимовыгодном сотрудничестве и работать над устранением как симптомов, так и коренных причин проблем, с тем чтобы более эффективно содействовать долгосрочному миру и стабильности в Африке.

Китай привержен оказанию помощи Африке в достижении мира и безопасности. В рамках Форума сотрудничества «Китай — Африка» Китай увеличивает свои инвестиции в решение проблем в области мира и безопасности в Африке. Мы создали Китайско-африканский фонд мира и безопасности и активно участвуем в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Африке. Мы решительно поддерживаем страны Сахельского региона, района Великих озер и района Гвинейского залива, в частности, в их усилиях по обеспечению безопасности и борьбе с терроризмом.

Кроме того, масштабная поддержка и помощь были предоставлены в связи с потребностями африканских стран в оказании содействия в деле наращивании потенциала Африканских резервных сил, Африканских сил быстрого реагирования на кризисы и Объединенных сил Сахельской группы пяти.

Следуя принципам дружелюбия, нацеленности на реальные результаты, искренности, доброй воли и стремления к обеспечению большего благополучия и отстаиванию общих интересов, мы будем поддерживать африканские страны в их стремлении идти собственными путями развития, соответствующими их национальным условиям, с тем чтобы добиться независимого и устойчивого развития.

Кроме того, Китай будет продолжать принимать активные меры по борьбе с пандемиями, финансированию развития и оказанию африканским странам помощи в ускорении осуществления Повестки дня на период до 2030 года, обеспечивая тем самым, чтобы никто не был забыт. Давайте же вместе работать над созданием сообщества с общим будущим для всего человечества.

Г-н Аллен (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я взял слово лишь для того, чтобы подтвердить, что объяснение Соединенным Королевством мотивов голосования по резолюции 74/301 о Новом партнерстве в интересах развития Африки также охватывает нашу позицию по этому пункту.

Я хотел бы также отметить, что после моего выступления по мотивам голосования по предыдущему пункту представитель Китая охарактеризовал взаимовыгодное сотрудничество как «общепринятую» концепцию. Я думаю, что если более четверти членов Организации Объединенных Наций голосуют против этого при рассмотрении соответствующей поправки, то эта концепция, вероятно, не является общепринятой.

Г-н ди Алмейда Филью (Бразилия) (*говорит по-английски*): Бразилия вновь заявляет о поддержке резолюции 74/302, касающейся причин конфликтов и содействия обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке, как она всегда поступает начиная с 1998 года, когда эта ежегодная резолюция была представлена впервые. Мы настоятельно призываем все государства-члены и все соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций активизировать усилия по оказанию африканским странам помощи в реализации их собственных приоритетных задач в области мира и развития.

Однако Бразилия сожалеет о добавлении ссылок на Глобальный договор о безопасной, упоря-

доченной и легальной миграции — инициативу, которая не имеет непосредственного отношения к резолюции и не пользуется консенсусной поддержкой всех государств-членов. Бразилия не присоединяется к Глобальному договору и вновь заявляет о своей позиции, согласно которой вопросы, касающиеся миграции, должны решаться самими государствами-членами в соответствии с их суверенными прерогативами в целях проведения политики с учетом их уникальных национальных реалий и приоритетных задач.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования после голосования.

Представитель Китая попросил слова для выступления в порядке осуществления права на ответ.

Г-н Сюй Чжуншэн (Китай) (*говорит по-китайски*): Мне очень жаль, что я вынужден вновь взять слово.

(*говорит по-английски*)

Что касается заявления, сделанного нашим коллегой из Соединенного Королевства послом Алленом о статусе концепции взаимовыгодного сотрудничества, то я хотел бы просить все делегации обратиться к резолюции 70/1, принятой в этом зале в 2015 году, и ее пункту 18 под подзаголовком «Новая Повестка дня»:

«Сегодня мы объявляем 17 целей в области устойчивого развития и 169 связанных с ними задач, которые носят комплексный и неделимый характер. Никогда раньше мировые лидеры не брали на себя обязательства предпринять совместные действия и усилия для реализации столь широкой и универсальной стратегической программы. Вместе мы вступаем на путь, ведущий к устойчивому развитию, сообщая посвящая себя обеспечению глобального развития и взаимовыгодного сотрудничества, которые могут принести огромную пользу всем странам и всем регионам мира».

Учитывая, что наше время ограничено, я не буду цитировать далее, но прошу делегации взглянуть на этот документ как на доказательство того, что эта концепция является общепринятой.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Соединенного Королевства для выступления в порядке осуществления права на ответ.

Г-н Аллен (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я прошу простить меня за то, что я не позволяю коллегам удалиться на обед. Я просто хотел бы сказать, что действительно, после того как некоторые из этих концепций были более подробно разъяснены правительством Китая в ряде его выступлений и документов, некоторые из нас стали со все большей обеспокоенностью относиться к тому, что означают эти слова. Именно поэтому некоторые из нас последовательно и уже на протяжении некоторого времени принимают меры для того, чтобы предотвратить всеобщее одобрение таких концепций Ассамблеей, о чем, как мне кажется, представителю Китая хорошо известно.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпункта (b) пункта 64 повестки дня и пункта 64 повестки дня в целом?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Председатель Генеральной Ассамблеи не может вернуться к дальнейшему рассмотрению проекта резолюции A/74/L.90, представленного по пункту 121 повестки дня «Активизация работы Генеральной Ассамблеи». Соответственно, этот пункт будет рассмотрен завтра в 10 ч 00 мин, поскольку Председатель должен выступить с заявлением.

Заседание закрывается в 13 ч 15 мин.